SOLUÇÕES DE AQUECIMENTO A BIOMASSA

Insertable a *Pellets*

Manual de Instrucciones

Modelos

FIRE 9KW | EARTH 9KW | WIND 9KW

Antes de instalar el equipo, utilizarlo o realizar tareas de mantenimiento en él, lea con atención las instrucciones. El manual de instrucciones es un componente más del producto.

Mod.814-E

Le agradecemos su confianza en nuestros equipos SOLZAIMA.

Lea detenidamente este manual y guárdelo para futuras referencias.
* Todos los productos cumplen los requisitos especificados en la Directiva europea para productos de construcción (UE regulación 305/2011) y están homologados con la marca de conformidad CE;

* Las estufas de pellets se han fabricado según las normas EN 14785:2006.

* SOLZAIMA no se responsabiliza de los daños que se produzcan en el equipo si su instalación la realiza personal no cualificado.

* SOLZAIMA no se responsabiliza de los daños que se produzcan en el equipo cuando no se respeten las reglas de instalación y uso indicadas en este manual.

* En la instalación del equipo, así como en su manejo y mantenimiento, deben cumplirse todas las normativas locales, incluidas las denominadas normas nacionales y europeas.

* En caso de que necesite asistencia técnica, debe ponerse en contacto con el proveedor o el instalador de su equipo. Deberá facilitar el número de serie de su estufa que encontrará en la chapa de identificación en la parte interior del equipo y en la etiqueta en este manual.

* El servicio de asistencia técnica lo presta SOLZAIMA, excepto en casos especiales que deberá valorar el instalador o el técnico responsable de la asistencia técnica.

Contactos para asistencia técnica:
www.solzaima.pt
apoio.cliente@solzaima.pt

Dirección: Rua da Cova da Areia (E. M. 605), 695;
3750-071 Aguada de Cima
Águeda - Portugal

Índice

1. Contenido de los embalajes 1
1.1 Desembalaje de la estufa 1
2. Advertencias de seguridad 3
3. Consejos sobre acciones a tomar en caso de fuego en una chimenea (donde se incluye el equipo) 4
4. Características técnicas 5
5. Instalación del insertable de pellets 7
6. Instalación de accesorios opcionales 18
7. Requisitos para la instalación 29
8. Instalación de conductos y sistemas de extracción de humos: 30
8.1 Instalación sin chimenea 30
8.2 Instalación con chimenea 34
9. Combustible 35
10. Utilización del insertable de pellets 36
11. Control electrónico 37
11.1 Mando por infrarrojos 37
11.2 Mando y pantalla 37
11.3 Resumen del control 38
11.3.1. Selección del modo manual o automático 38
11.3.2. Data y Hora 38
11.3.3. Crono 41
11.3.4. Sleep (este menú solo aparece con el insertable en funcionamiento) 44
11.3.5. Info 44
11.3.6. Menú configuraciones 47
12. Lista de alarmas/averías/recomendaciones 52
13. Arranque 54
13.1 Parada 54
13.2 Desconectar el aparato 54
14. Control Interno y Externo – Electrónica Columbus 55
14.1 Control Interno 56
15. Control Externo 58
15.1 Menú Configuraciones 59
15.1.1 Menú Configuraciones – Idioma 59
15.1.2 Menú Configuraciones – Data y Hora 61
15.1.3 Menú Configuraciones – Opciones Restantes 63

15.2 Menú General – Menú Potencia 66
15.3 Menú General – Menú Service 68
15.4 Menú General – Menú Termostatos 73
15.5 Menú General – Menú Crono 75
16. Lista Alarmas / averías / recomendaciones 80
17. Instrucción para instalación del aro embellecedor 83
17.1 Elección del aro embellecedor 83
17.2 Instalación aro en el equipo 84
18. Reabastecer el depósito de pellets 86
19. Mantenimiento 89
20. Plano y registro de mantenimiento 97
21. Etiqueta guía de mantenimiento 101
22. Esquema eléctrico del insertable de pellets 102
22.1 Esquema Eléctrico – No aplicable Electrónica Columbus 102
22.2 Esquema Eléctrico – Electrónica Columbus 103
23. Fin de la vida útil de un insertable de pellets 103
24. Garantía 104
24.1 Condiciones específicas del modelo 104
24.2 Condiciones específicas del modelo 104
25. Anexos 113
25.1 Flujograma 113
25.2 Declaración de prestaciones 116

1. Contenido de los embalajes

El embalaje del equipo contiene:

- Insertable modelo Fire 9 kW, Earth 9 kW o Wind 9 kW;
- Palanca para cierre puerta y extracción del equipo;
- Cable de alimentación;
- Mando por infrarrojos (no aplicable a la electrónica Columbus).

1.1 Desembalaje de la estufa

Para desembalar el equipo deberá, en primer lugar, retirar la bolsa retráctil que envuelve la caja de cartón. A continuación, suelte la caja de las grapas y levántela para extraerla, retire la bolsa que envuelve la estufa y las placas de poliestireno.

- El insertable cuenta con una parte fija y otra parte móvil que se puede separar. Para separar las dos partes primero abra los dos cierres de seguridad que hay bajo la puerta, utilice el accesorio para facilitar la abertura.

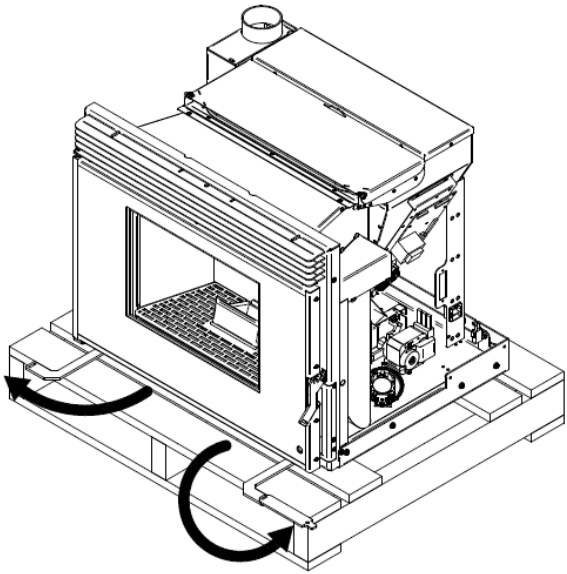


Figura 1 – Abrir cierres de seguridad

- Una vez abiertos del todo, utilice los cierres como tiradores, para desplazar la parte móvil sobre la fija que está atornillada al palé.
- ⚠ Precaución. Al llevar hasta el límite del recorrido las guías, notará un tope en el cual la parte móvil queda frenada, al pasar este tope, las guías se liberan y el equipo

podría caer. Agárrelo firmemente. A continuación, siga tirando hacia fuera, así la guía quedará desensamblada y podrá elevar la parte móvil quedando separadas las dos partes.

- Recuerde proteger las superficies donde se apoyen las piezas, ya que son metálicas y pesas, y esto podría dañarlas.

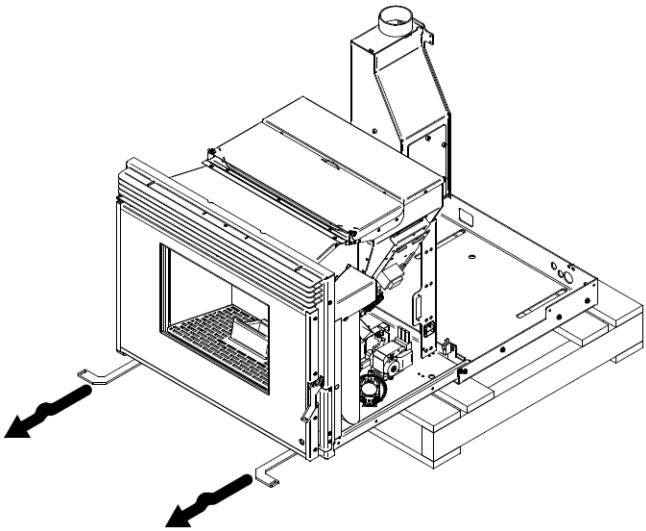


Figura 2 – Separar partes

- Con ayuda de un destornillador PZ2 quite los dos tornillos que aseguran la parte fija al pale, para tener completamente desembalado el equipo.

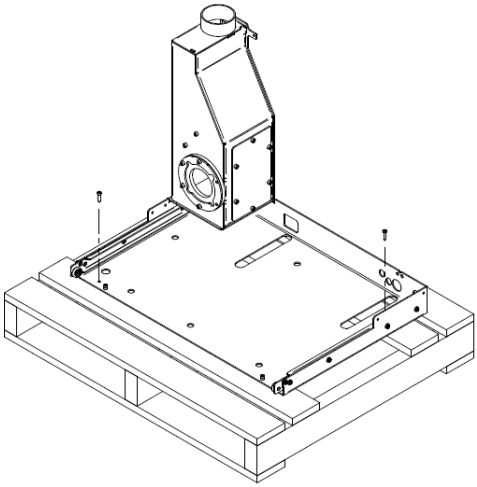


Figura 3 – Separar partes

2. Advertencias de seguridad

- El insertable de pellets es un equipo de calefacción de biomasa y debe ser siempre manipulado tras la lectura integral de este manual;
- El dispositivo, no puede ser utilizado por niños menores de 8 años de edad o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento. Solo lo podrán utilizar bajo vigilancia o después de haber recibido las instrucciones para el uso seguro del dispositivo y para la comprensión de los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento destinados a ser realizada por el usuario no debería estar hecha por los niños sin supervisión (EN 60335-1);
- No se debe tocar el insertable si se está descalzo y se tienen partes del cuerpo mojadas o húmedas;
- Está prohibido modificar el equipo y los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización del fabricante;
- Utilizar exclusivamente, las piezas de repuesto, recomendadas por el fabricante SOLZAIMA S.A.;
- Está prohibido tapar o reducir las dimensiones de las aberturas de ventilación del lugar de la instalación;
- El insertable de pellets es un equipo que necesita aire para realizar una correcta combustión, por lo que la eventual estanqueidad del lugar en el que está el equipo o la existencia de otras fuentes de extracción de aire en la vivienda pueden impedir el correcto funcionamiento del equipo;
- Las aberturas de ventilación son indispensables para que la combustión sea la correcta;
- No deje el material de embalaje al alcance de niños;
- Durante el funcionamiento normal del aparato, no se puede abrir la puerta del insertable ni extraerlo. Siempre ha de trabajar en posición cerrado y con los seguros cerrados;
- Evite el contacto directo con las partes del aparato que tienden a sobrecalentarse durante el funcionamiento, principalmente el contorno de la puerta y el vidrio;
- Antes de conectar el aparato tras un período largo sin usarlo, compruebe si existen posibles obstrucciones en el conducto de humos;
- El insertable de pellets se diseñó para su funcionamiento dentro de viviendas con ambiente protegido. Puede haber sistemas de seguridad que intervengan y

desconecten la estufa. Si le sucede esto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica y nunca, en ninguna situación, desmonte los sistemas de seguridad;

- El insertable no debe instalarse en habitación muy pequeñas ni en atmosferas explosivas;
- El insertable de pellets es un equipo de calefacción de biomasa con extracción de humos efectuada por un extractor eléctrico. La interrupción del suministro eléctrico durante su utilización puede provocar la no extracción de humos y la consecuente entrada de los mismos en la vivienda. Por esta razón, se recomienda una chimenea con buena extracción natural;
- Cuando esté en funcionamiento, NUNCA debe desconectar el enchufe de su insertable de pellets. El extractor de humos del insertable de pellets es eléctrico, por lo que podrá provocar la no extracción de humos de combustión;
- Para realizar el mantenimiento a su equipo, debe desconectarlo de la corriente eléctrica. Para ello, el equipo debe estar totalmente frío (si estuvo en funcionamiento);
- Nunca toque el interior del insertable sin desconectarla de la red eléctrica;
- No ponga pellet directamente en el cestillo de quemado, podría causar sobre cargas que producen una mala combustión con los riesgos que esto conlleva.

3. Consejos sobre acciones a tomar en caso de fuego en una chimenea (donde se incluye el equipo)

- Trate de apagar el fuego, sin poner en peligro su vida.
- Si en un minuto no se puede apagar el fuego, deben llamar a los bomberos.
- Cierre las puertas y ventanas o división en la que se produjo el incendio.
- Desconecte la corriente eléctrica y cerrar el gas antes de salir de su residencia.
- Una vez afuera, debe esperar por los bomberos y estar listo para darle la siguiente información: ubicación del incendio, los posibles materiales que se están quemando y lo que pueden hacer para detener la progresión del fuego.

4. Características técnicas

Características	Fire 9 kW	Earth 9 kW	Wind 9 kW	Unidades
Peso	112	114	116	kg
Alto	546	606	546	mm
Ancho	688	688	688	mm
Profundidad	573			mm
Diámetro del tubo de salida de humos	80			mm
Capacidad del depósito	15			kg
Volumen máximo de calentamiento	188			m³
Potencia térmica máxima	8,3			kW
Potencia térmica mínima	3,2			kW
Consumo mínimo de combustible	0,7			kg/h
Consumo máximo de combustible	1,9			kg/h
Potencia eléctrica nominal	100			W
Potencia eléctrica arranque (< 10 min)	350			W
Tensión nominal	230			V
Frecuencia nominal	50			Hz
Rendimiento Potencia nominal	90,1			%
Rendimiento Potencia reducida	96			%
Temperatura máx. de los gases	154			ºC
Temperatura min. de los gases	66,3			ºC
CO Potencia nominal/reducida	0,01/0,035			%
CO2 Potencia nominal/reducida	10,35/8,74			%
Caudal másico gas nominal/reducida	6,3/2,6			g/s
Depresión en la chimenea nominal/red.	12/10			Pa
Nivel de sonido	48,2			dB(A)

Tabla 1 – Características técnicas

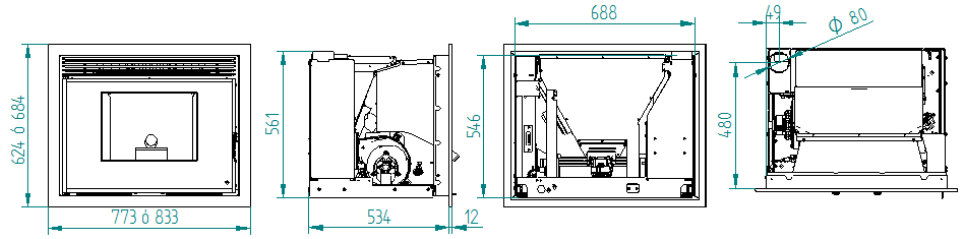
Ensayos realizados con pellets de madera con un poder calorífico de 4,9 kWh/kg.

Los datos que se indican en esta tabla fueron obtenidos en los ensayos de homologación del producto en laboratorios independientes y acreditados, para efectuar pruebas a equipos de pellets.

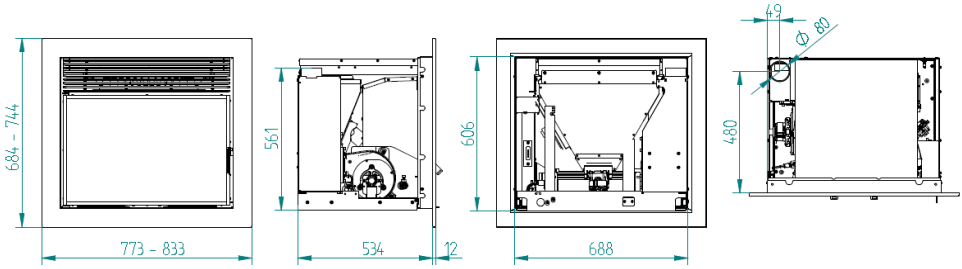
Medidas generales

Parte frontal | Parte lateral | Parte trasera | Parte superior

Fire 9 kW



Earth 9kW



Wind 9 kW

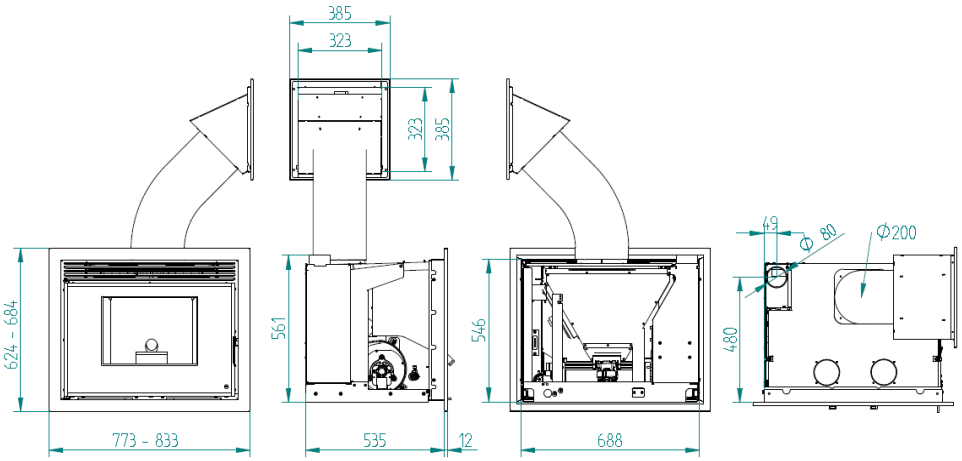


Figura 4 – Dimensiones del insertable de *pellets*

5. Instalación del insertable de pellets

Antes de comenzar la instalación, realice las siguientes acciones:

- Las medidas de los equipos las puede ver en la tabla de especificaciones técnicas del apartado 4 Características Técnicas, las medidas que se recomiendan para el agujero donde va a ir alojado el insertable teniendo una holgura mínima para poder trabajar con comodidad son las siguientes:

Modelo	Ancho (mm)	Alto (mm)	Profundo (mm)
Fire 9 kW	695	550	550
Earth 9 kW	695	610	550
Wind 9 kW	695	550	550

- La superficie donde se va a atornillar la parte fija del equipo ha de estar nivelada y tener la resistencia suficiente para aguantar el peso del equipo y sus posteriores movimientos.
- La base del equipo tiene 7 agujeros para fijar la base de soporte.
-

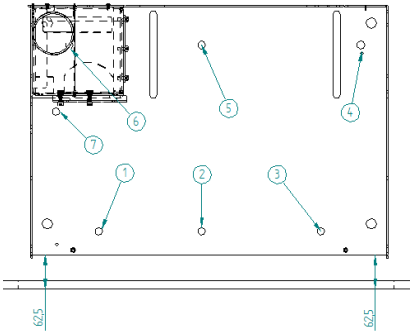


Figura 5 – Colocación equipo

- Como se puede ver en la Figura 5 ha de dejar una distancia de 62,5mm desde la base al frontal de la pared. Asegurando que queden perfectamente paralelas.
- Recuerde que el equipo tiene un peso superior a 100kg y al estar en su posición extraído, ejerce una gran palanca sobre la base fija. Deberá utilizar los elementos de fijación que sean adecuados dependiendo del material del que sea la base y el suelo o la pared, si utiliza la mesa extensible. No utilice tacos de plástico. Recomendaciones:

Material	Tipo fijación	Imagen
Macizo (hormigón, piedra…)	FMS M8x60 Ø10 Metálico	
Macizos y no macizos (ladrillo, bóveda…)	FIP M8x60 Ø10 Químico	

- Es muy importante que la base sobre la que se instala el equipo este completamente horizontal.
- Si no dispone de ninguna base, puede adquirir una mesa extensible opcional. Esta mesa es una estructura metálica que deberá anclar al suelo y a la pared. La mesa se puede regular entre las alturas 300mm como mínimo y 545mm como máximo, es muy importante que se asegure de que la parte superior queda perfectamente horizontal para el buen funcionamiento del equipo. Junto a la mesa extensible se entregan los tornillos para unir la mesa al equipo, a través de los mismos 7 agujeros que usaríamos para fijar el equipo a una base ya existente. Instrucciones en el apartado 6.

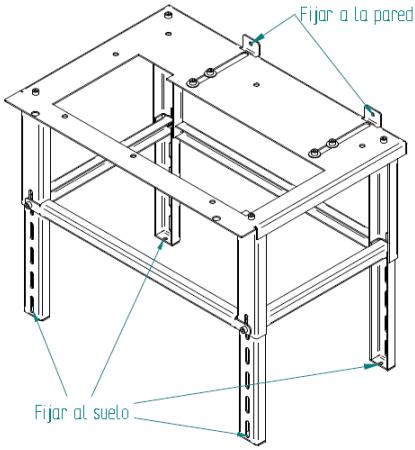


Figura 6 – Mesa extensible opcional

- Conecte un conducto de 80 mm de diámetro entre el orificio de salida de gases de combustión y la conducción de extracción de humos hacia el exterior del edificio (por ejemplo, chimenea), de acuerdo con los esquemas del apartado 8.

- Una vez tenemos la parte fija y la chimenea instalada colocamos la parte móvil del equipo tal y como se indica en la Figura 7. Aproximamos la parte móvil con una inclinación de más o menos 10º y hacemos que las ruedas de las guías que están en la parte móvil queden colocadas por detrás de las de la parte fija.

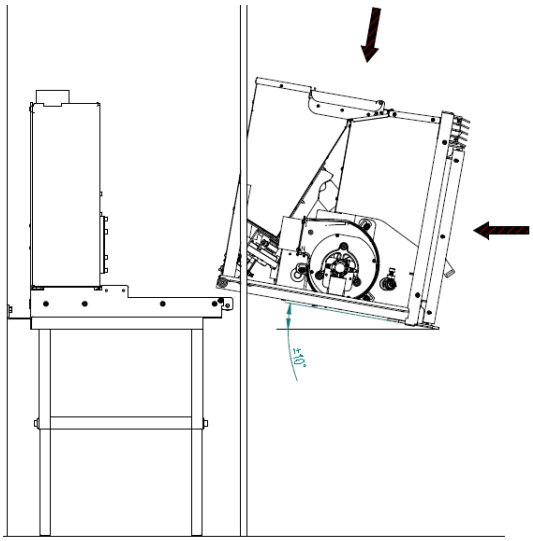


Figura 7 – Instalación

- Después hacemos un movimiento de rotación, para llevar el equipo hasta la horizontal.

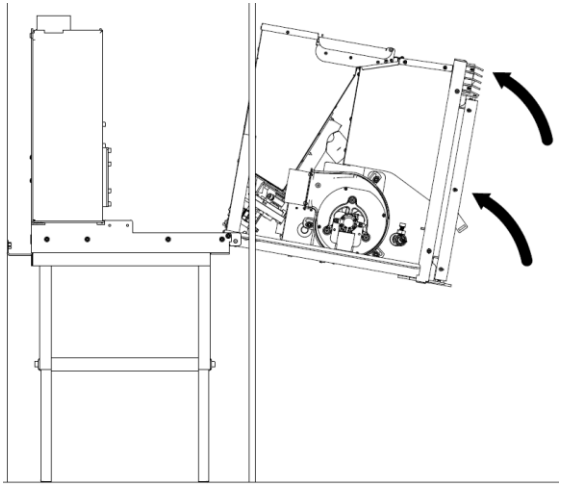


Figura 8 – Instalación

- Empuje la parte móvil hacia la pared, para que se deslice sobre las guías. Compruebe el correcto deslizamiento y que todo está correctamente fijado antes de continuar. Lleve el equipo hasta el final con los cierres de seguridad abiertos y una vez colocado en su posición, cierre los dos para comprobar que le equipo está correctamente colocado.

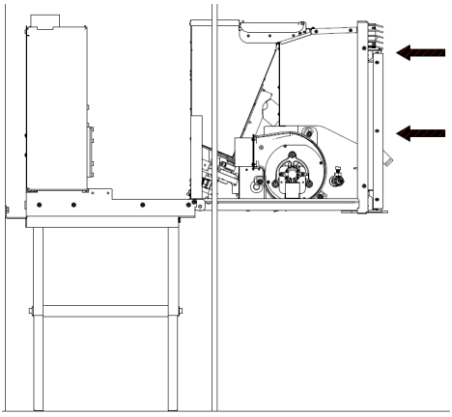


Figura 9 – Instalación

- Conecte el cable de alimentación de 230 V 50Hz a un enchufe de corriente eléctrica con toma a tierra.

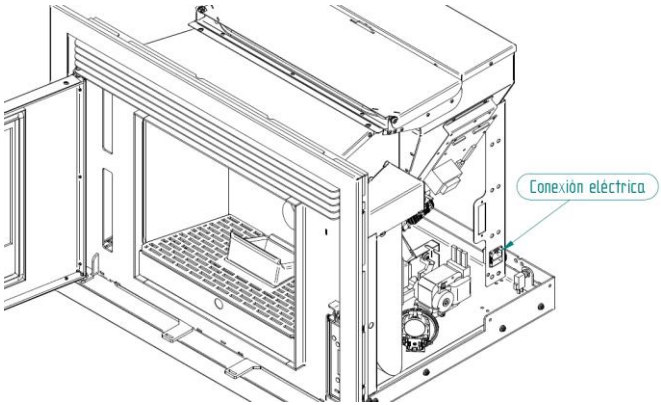


Figura 10 – Conexión eléctrica

- Una vez conectada la clavija en la columna del silo, ha de fijar el cable a la misma columna y a la base fija mediante unas bridas, asegurándose de que deja suficiente longitud de cable como para que el equipo pueda hacer todo el recorrido de las guías sin tensarse ni tocar ninguna parte caliente. Las guías hacen un recorrido de 500mm.

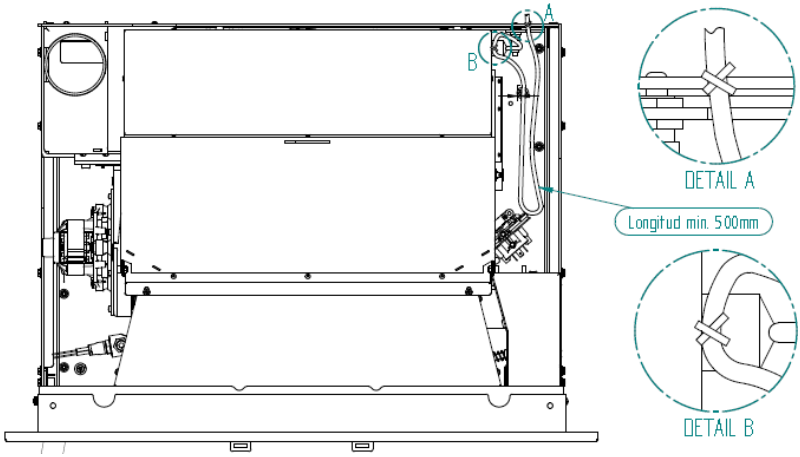


Figura 11 – Conexión eléctrica

- Instalación estándar del insertable:

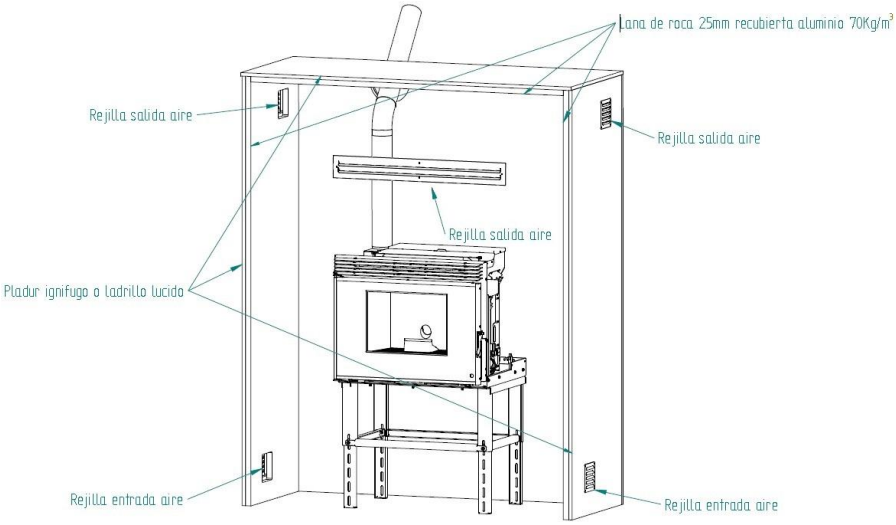


Figura 12 – Conexión eléctrica

Instalación WIND 9 kW

- En el caso de que su equipo sea un Wind 9 kW tendrá que instalar la boca de carga de pellet. Para colocar esta boca de carga necesita un agujero de 330x330mm.

- La localización de la boca de carga tiene que guardar una relación en la que X siempre sea menor que Y=Xx0,7. (ver Figura 13). De esta manera nos aseguramos que la inclinación es la suficiente para que el pellet no se quede atascado en el tubo que tiene que conectar la boca de carga con la tapa superior del chasis del insertable. La boca de carga se puede instalar cualquiera de las paredes que forman la caja del insertable, tanto a la derecha como a la izquierda, en el frontal e incluso si la distribución de la casa lo permite por la parte trasera. Siempre se han de cumplir las distancias mínimas X=390mm, Y=275mm Ejemplo: X=450mm Y=450x0,7=315mm (mínimo)

- El tubo que utilicemos para hacer la conexión entre la tapa superior del chasis del modelo Wind 9 kW y la boca de carga ha de tener un diámetro de 200mm interior y ha de ser lo suficientemente rígido como para no hacer combas cuando el pellet cae por su interior. Se recomienda un tubo flexible de aluminio.

- Para fijar el tubo de caída de pellet con la boca de carga y con la tapa del insertable se recomienda utilizar abrazaderas metálicas de tornillo. Este tipo de abrazaderas nos proporciona un buen apreté, suficiente estanqueidad y se pueden abrir y cerrar cuando lo necesitemos.

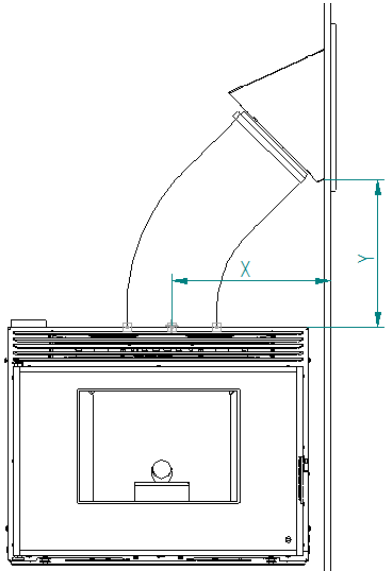


Figura 13 – Colocación equipo

- La manera más sencilla de realizar la instalación es siguiendo este orden:

1º unimos el tubo ya cortado a la medida adecuada y con la forma que más o menos tendrá en su posición final con la boca de carga utilizando una brida metálica.

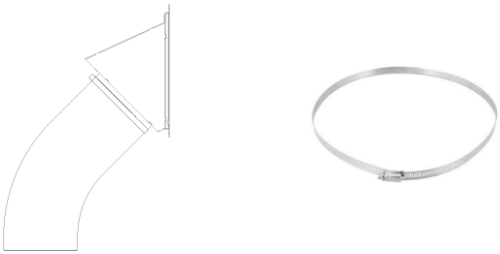


Figura 14 – Colocación equipo y abrazadera

2º Introducimos el conjunto, por la abertura que ya habremos hecho en la pared que tendrá la medida arriba indicada 330x330 y estará a la altura también indicada con anterioridad y fijamos la boca de carga.

3º La propia boca cuenta con 4 agujeros de 6mm de diámetro para poder fijarse a la pared. Recomendamos utilizar tacos SX de 8mm para paredes ladrillo con tronillos de 4,5 a 5,5 y tacos HM de 8mm para paredes de cartón yeso, con sus correspondientes tornillos.

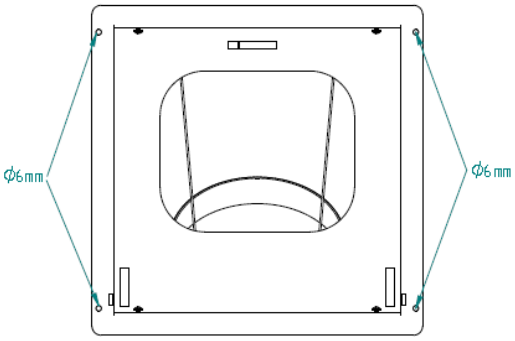


Figura 15 – Colocación equipo

4º Una vez fijada la boca debe colocar el marco embellecedor con la tapa y asegurarlo apretando los 4 tornillos que están colocados en la pieza ya fijada en la pared. La pata tiene unas patillas que una vez colocado el marco en su

posición final limitaran la abertura de la tapa haciendo de tope, puede verlo en la siguiente Figura, que es una sección del conjunto base, marco y tapa de carga.

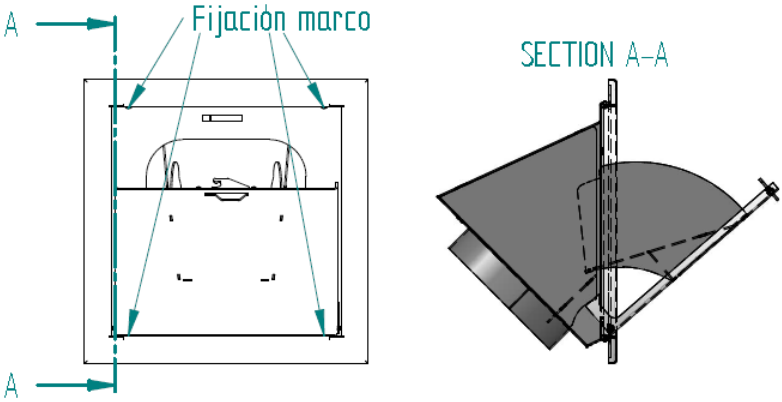


Figura 16 – Colocación equipo

5º Al abrir la tapa, las piezas del interior quedan colocadas para facilitar la carga de pellet por este motivo es muy importante que la boca de carga siempre se coloque en la posición que se ve en la Figura 16.

6º Como puede ver en la Figura 16, el chasis fijo de la versión Wind tiene una tapa superior que está sujeta a las columnas laterales mediante unos tornillos DIN912 M6 y sus correspondientes tuercas DIN934 M6. Si aflojamos sin llegar a quitar del todo los de la parte frontal (marcados con "A") la tapa gira sobre los tronillos traseros dejándonos accesible la tapa superior para facilitar la buena fijación del tubo de carga de pellet. Uniremos el tubo que viene de la boca de carga con la tobera de la tapa mediante otra abrazadera metálica con tornillo, asegurándonos de que el tubo quede sin curvas en las que se pueda acumular pellet. Para terminar, volveríamos a colocar la tapa en su posición original y apretamos los tornillos.

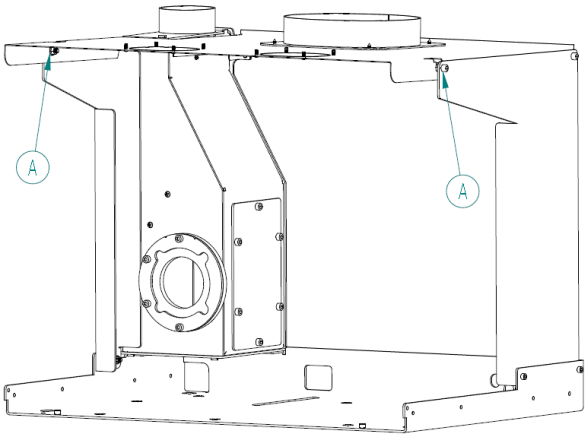


Figura 17 – Colocación equipo

- La opción de instalar un sistema para canalizar el aire solo está disponible para la versión Wind, debido a su construcción diseñada para carga superior. El sistema se tendría que instalar de la siguiente manera:

1º - Aseguramos la parte fija del insertable en su lugar definitivo igual que con cualquier otra versión.

2º- Procedemos del mismo modo que cuando hemos instalado el tubo de carga de pellet. Unimos un tubo para canalizar el aire (tubo de aluminio de 100mm de diámetro) con la rejilla que vamos a fijar en la pared. Recomendamos nuevamente realizar esta unión mediante una brida metálica. El tubo de aluminio tendrá la longitud que más o menos pensamos será necesario para llegar hasta la tobera que colocaremos en la tapa del chasis. Repetiremos el trabajo para la colocación de la segunda canalización.

3- º Para tener acceso a la parte superior de la tapa (ver Figura 17). Podemos ver que la tapa ya viene con la instalación prevista de 2 toberas de 100mm, con ayuda de unos alicates cortaremos las micro sujeciones para poder instalar en ella las toberas.

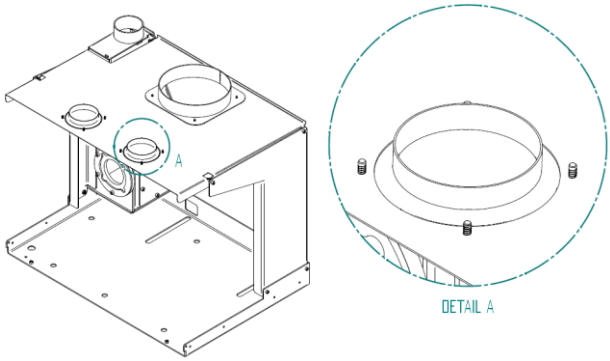


Figura 18 – Colocación equipo

4º- Es importante que los tornillos o remaches que utilice para fijar las toberas los ponga de abajo hacia arriba, para que así hacia el interior del equipo quede la mínima altura posible para que no interfiera en la correcta extracción del equipo para futuras tareas de mantenimiento. Ver Figura 18.

5º- Una vez colocadas las toberas, fijamos los tubos del aire canalizado a ellas. Recomendamos nuevamente utilizar abrazaderas metálicas con tornillo. Es importante invertir el tiempo que sea necesario para asegurarnos que los tubos de canalización no están en contacto con el tubo de la salida de gases o de carga de pellet para evitar posibles ruidos y vibraciones en funcionamiento.

- Instalación de ejemplo con aire canalizado:

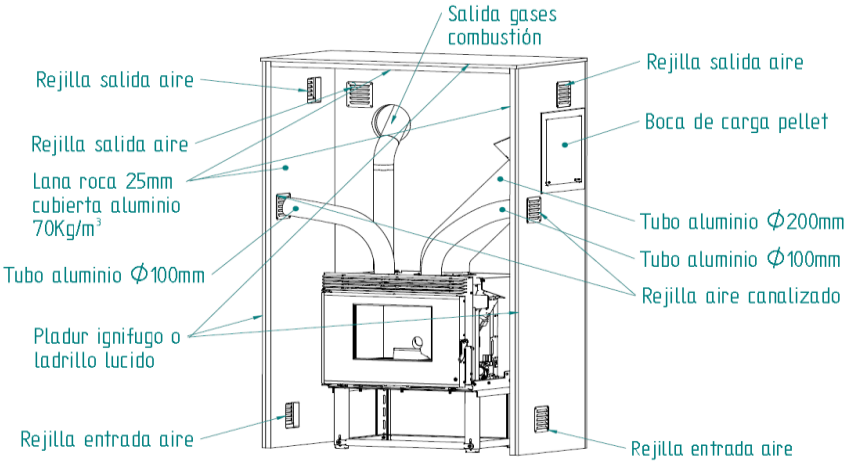


Figura 19 – Colocación equipo

- En el ejemplo de la Figura 19 se ve como se han colocado los tubos que canalizan la salida de aire caliente a la misma habitación donde está instalado el insertable, pero se podrían instalar para que lleven aire caliente hasta habitaciones cercanas. La longitud máxima de los tubos de canalización sin instalar una caja de extracción es 3-4m.

- La cantidad de aire que circula hacia el frontal del equipo y la que circula por los tubos para canalizar el aire, se puede regular utilizando el mismo accesorio que usamos para abrir la puerta o los cierres de seguridad. Introduzca la parte trasera del accesorio entre las dos lamas inferiores en su parte central, verá que hay una pieza en la cual encaja perfectamente y que al ensamblarlas es capaz de hacer que esta pieza gire moviendo así una lama interior que hace que el aire se dirija a la parte frontal o a los tubos. Por seguridad siempre hay una cantidad mínima de aire que ha de salir por el frontal. Después de regular la posición a su gusto retire el accesorio y guárdelo, para que así siempre sea una pieza fría.

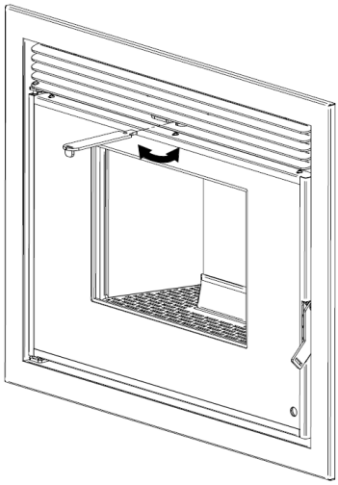


Figura 20 – Colocación equipo

6. Instalación de accesorios opcionales

Instalación del control electrónico fuera del equipo (No aplicable a la Electrónica Columbus)

- Existe la posibilidad de instalar el control de la electrónica en el exterior del insertable. Es un extra opcional, que le permite instalar el control donde más cómodo le sea, hasta un máximo de 30m utilizando un cable paralelo de 0,75mm^2 de sección. De esta forma podremos controlar el funcionamiento del insertable sin acercarnos a la fuente de calor, incluso desde otra habitación. Para está instalación necesita dos componentes extra: la tapa ciega para el insertable y el marco para colocar el control en pared empotrado. Recuerde dejar longitud de cable suficiente para que la parte móvil del equipo se pueda extraer sin producir tensión en el cable y no interfiera en el movimiento de las guías. Los pasos para realizar el montaje son los siguientes:

1. Una vez elegido el lugar donde va a ser instalado el control haremos un agujero en la pared ayudándonos la chapa que hará de soporte trasero. La colocamos en la pared asegurándonos de que este nivelada y con la ayuda de un lapicero marcamos el agujero interior.

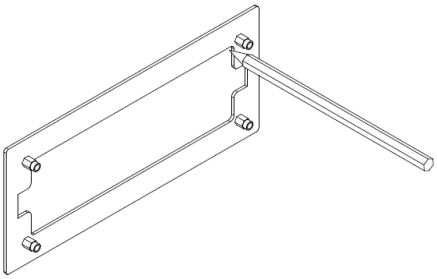


Figura 21 – Instalación marco control exterior

2. Colocaremos la chapa de soporte exterior haciendo que coincida el dibujo marcado con su agujero interior y marcaremos los 4 agujeros por donde pasarán los tornillos.

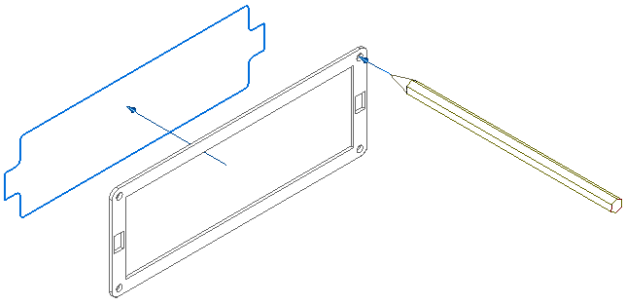


Figura 22 – Instalación marco control exterior

3. Con los 5 agujeros abiertos el siguiente paso es introducir la chapa de soporte trasera para que quede por el interior de la pared.

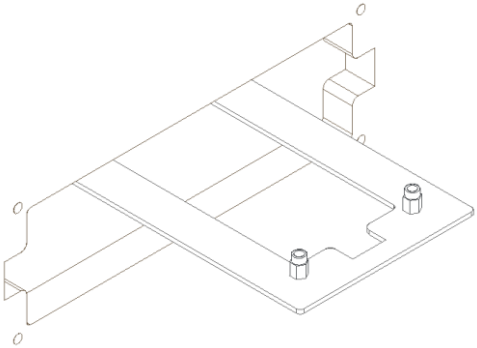


Figura 23 – Instalación marco control exterior

4. En el exterior colocaremos la chapa de soporte haciéndola coincidir con los agujeros abiertos e introduciremos los tronillos DIN 7991 4x30mm hasta que queden completamente roscados quedando así las dos piezas unidas y la pared entre ellas.

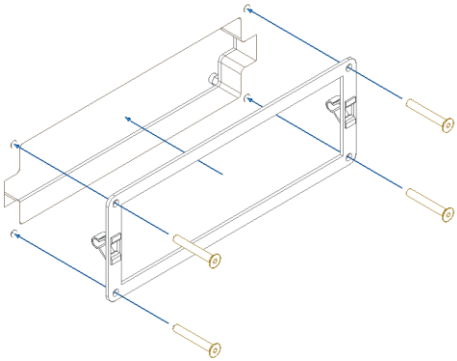


Figura 24 – Instalación marco control exterior

5. Con todo soporte bien fijado a la pared encajamos el control electrónico en el marco embellecedor poniendo por delante la parte de la pantalla y botones y por detrás la caja. Debemos haber conectado los dos cables y haber tenido en cuenta que la longitud de los mismos ha de ser suficiente como para que se pueda extraer el equipo sin que los cables creen ningún problema, ni por tensión ni por interferencia. Por último, encajamos el marco embellecedor con el control instalado haciendo una ligera presión hacia la pared encajando los pernos en los muelles de fijación.

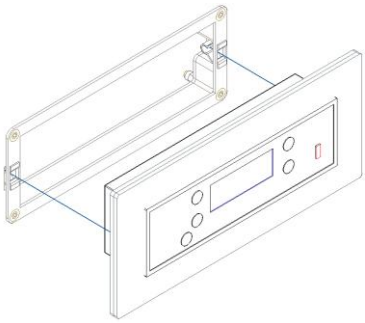


Figura 25 – Instalación marco control exterior

Instalación sonda de temperatura

- Los insertables de pellets disponen de una sonda para medir la temperatura ambiente. Esta sonda, para una lectura correcta de la temperatura ambiente, ha de situarse en el exterior del habitáculo del insertable y en un sitio donde no reciba la radiación directa ni el aire proveniente del equipo. Bastará con hacer un agujero en la pared y colocar la caja atornillada o pegada y dejar el extremo de la sonda en su interior. Recuerde dejar longitud de cable suficiente para que la parte móvil del equipo se pueda extraer sin producir tensión en el cable y no interfiera en el movimiento de las guías.

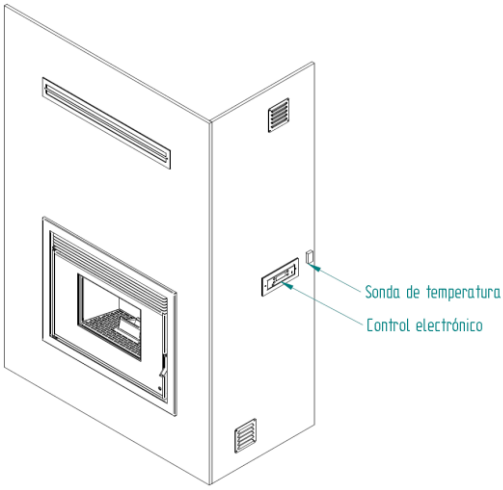


Figura 26 – Colocación accesorios

Instalación rejilla de ventilación

La rejilla ha de ser instalada en la parte superior de la pared donde está el equipo para permitir la salida del aire caliente que se pueda acumular en la parte interior de las paredes, así junto con las rejillas inferiores se creará una circulación natural que refrigerará el espacio interior de las paredes.

1. Una vez elegido el lugar donde va a ser instalada la rejilla, haremos un agujero en la pared ayudándonos la chapa que hará de soporte trasero. La colocamos en la pared asegurándonos de que este nivelada y con la ayuda de un lapicero marcamos el agujero interior.

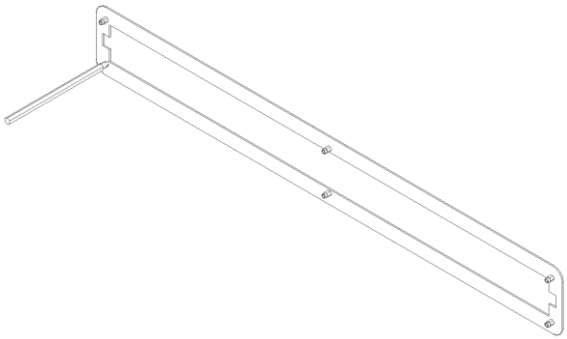


Figura 27 – Colocación accesorios

2. Colocaremos la chapa de soporte exterior haciendo que coincida el dibujo marcado con su agujero interior y marcaremos los 6 agujeros por donde pasarán los tornillos.

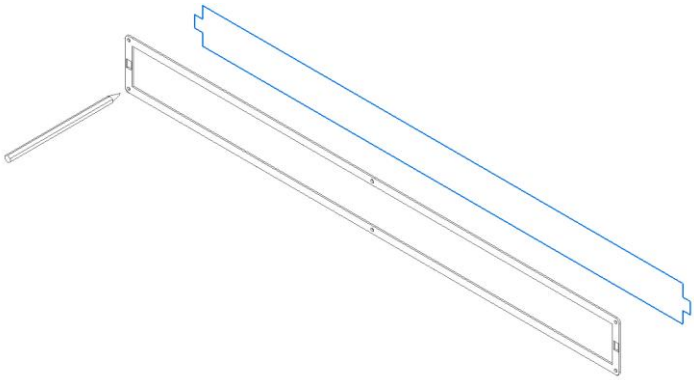


Figura 28 – Colocación accesorios

3. Con los 7 agujeros abiertos el siguiente paso es introducir la chapa de soporte trasera para que quede por el interior de la pared.

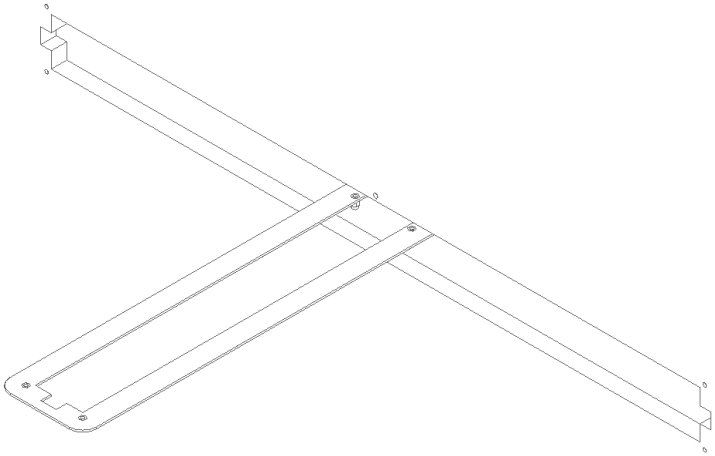


Figura 29 – Colocación accesorios

4. En el exterior colocaremos la chapa de soporte haciéndola coincidir con los agujeros abiertos e introduciremos los tronillos DIN 7991 4x30mm hasta que queden completamente roscados quedando así las dos piezas unidas y la pared entre ellas.

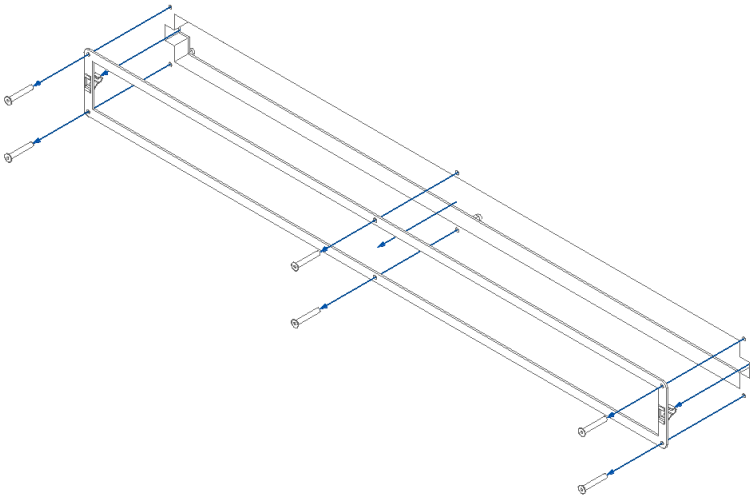


Figura 30 – Colocación accesorios

5. Por último encajamos la rejilla embellecedora haciendo una ligera presión hacia la pared encajando los pernos en los muelles de fijación.

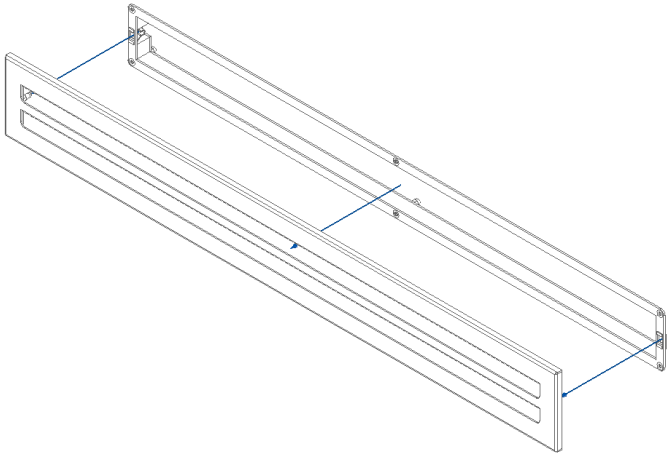


Figura 31 – Colocación accesorios

Instalación mesa regulable

Si está haciendo una instalación partiendo de cero, existe a su disposición una mesa auxiliar regulable en altura que le facilitará el trabajo. La mesa es regulable en altura y cuenta con unos angulares regulables en profundidad para poder amarrarla a la pared trasera, también tiene agujeros en la base de las patas para facilitar el amarre al suelo.

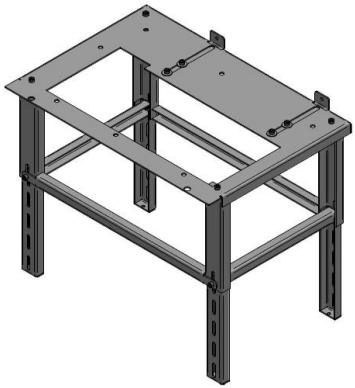


Figura 32 – Colocación accesorios

Es muy importante que la mesa quede perfectamente nivelada tanto en profundidad como a lo ancho, esto facilitará el desplazamiento del extraíble sobre las guías y alargará la vida útil de estas. Para nivelar la mesa ha de hacerlo con las cuatro patas, aproveche que estas patas son regulables en altura para conseguir una nivelación perfecta, aunque el suelo presente desniveles.

La fijación a la pared y al suelo dependerá del material del que estén realizados los mismos. La fijación ha de ser muy firme, ya que el insertable tiene un peso de unos 115Kg y tiene partes móviles que pueden ejercer palanca y dar golpes de ariete. Por eso recomendamos las siguientes fijaciones según el material a donde se va a fijar:

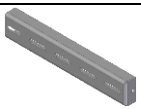
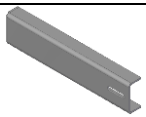
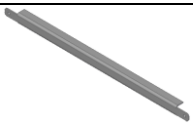
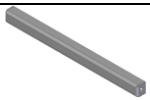
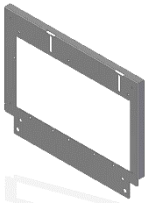
Material	Tipo fijación	Imagen
Macizo (hormigón, piedra…)	FMS M8x60 Ø10 Metálico	
Macizos y no macizos (ladrillo, bóveda…)	FIP M8x60 Ø10 Químico	

Elija el tipo de fijación que más se adapte a sus necesidades y no olvide utilizar las herramientas adecuadas para la buena instalación y las medidas de seguridad que sean necesarias tomar.

Para realizar el ensamblaje de las piezas que componen la mesa necesitaremos una llave Allen de 6mm.

Las piezas que componen la mesa son las siguientes:

Diseño de la pieza	Cantidad	Descripción
	21	Tornillos DIN 912 M8x20mm
	4	Arandelas DIN 9021 M8
	6	Casquillo Nylon 8x40
	6	Tornillos AGL CE 5x40
	2	Tornillos DIN 933 5.6 M8x16

	4	Extensión pata hasta el suelo
	4	Extensión pata desde la bandeja
	2	Travesaño largo
	2	Travesaño corto
	1	Bandeja
	2	Escuadras fijación a la pared

1. Asegúrese de proteger la superficie sobre la que vaya a realizar el montaje. Una la bandeja a las cuatro extensiones de las patas, con cuatro tornillos DIN912 M8x20mm, hágalo solo con las manos solo para situarlas en su posición, pero sin apretar para que sea más fácil realizar el resto del montaje. Tal y como indica la siguiente imagen.

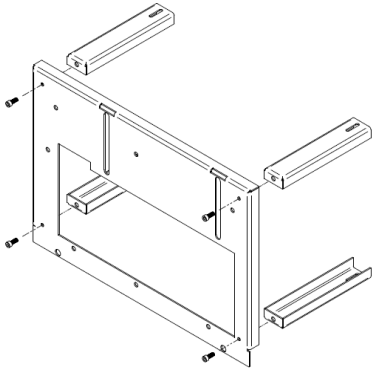


Figura 33 – Montaje mesa auxiliar

2. Coloque un travesaño corto por la parte interior de una extensión de pata al suelo e introdúzcalo entre las dos extensiones de pata de un lado, tal y como se ve en la siguiente imagen. Coloque por el exterior el travesaño largo y fije el conjunto con un tornillo DIN912 M8X20mm. No apriete el tornillo con fuerza, para facilitar el resto del montaje. La extensión de la pata al suelo tiene 5 agujeros, usted puede elegir cual utilizar, según la altura total que quiera que tenga la mesa.

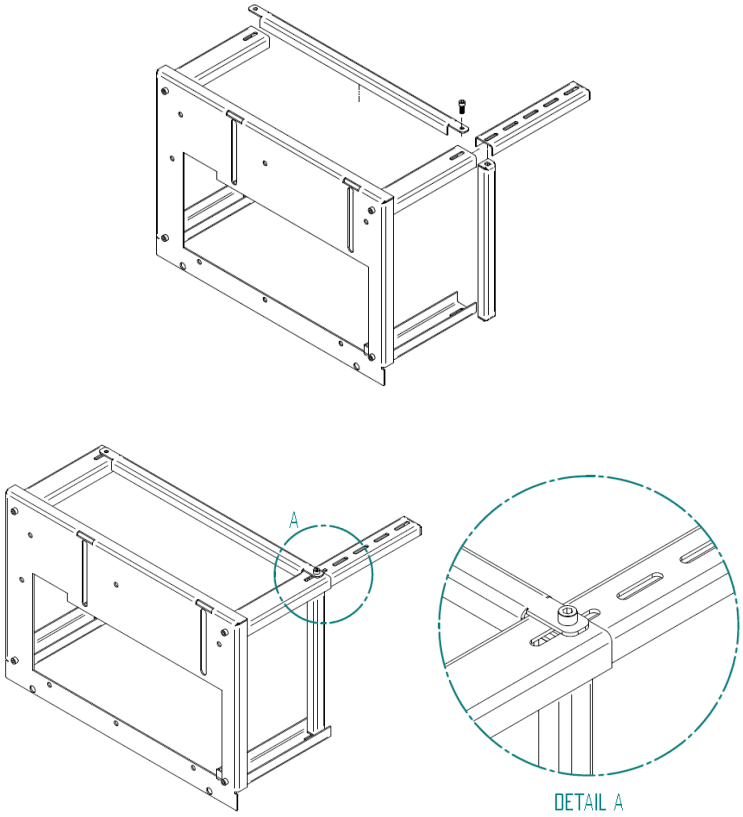


Figura 34 – Montaje mesa auxiliar

3. Repita el proceso 2 para las otras tres patas. Tendrá un montaje como el de la siguiente imagen.

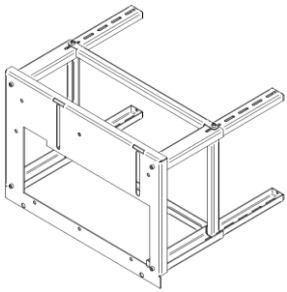


Figura 35 – Montaje mesa auxiliar

4. Introduzca las dos escuadras por la abertura de la bandeja y coloque un tornillo con arandela en cada una de ellas. No apriete del todo los tornillos solo lo suficiente para sujetar las escuadras pero que permita su desplazamiento para su posterior ajuste.

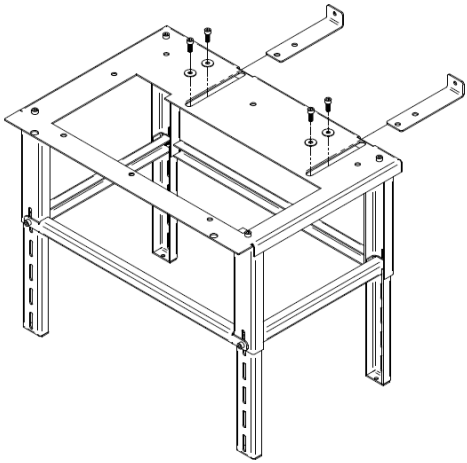


Figura 36 – Montaje mesa auxiliar

5. Coloque la mesa en la que será su posición final, recuerde que la bandeja ha de quedar a una distancia de 62,5mm del frontal visto de la pared, tal y como se puede ver en la imagen. A continuación, marque los cuatro agujeros de las patas, retire la mesa y haga los agujeros. Utilice los medios de fijación que sean necesarios como hemos indicado anteriormente. Vuelva a colocar la mesa en su lugar y fije firmemente las cuatro patas al suelo.

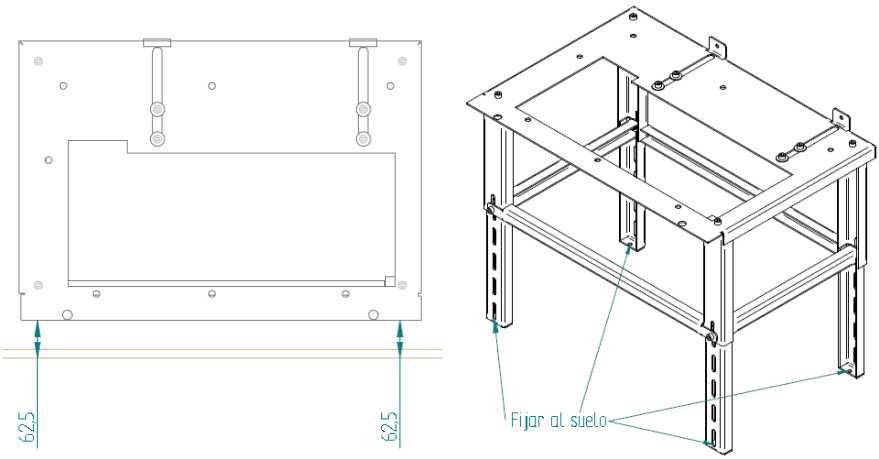


Figura 37 – Montaje mesa auxiliar

6. Nivelar la con la mayor precisión posible ayudándose de un nivel. Apretar todos los tornillos con una llave Allen de 6mm. Desplace las escuadras hasta la pared trasera y marque los agujeros. Retire las escuadras, si es necesario quite los tornillos para poder retirarlas del todo y facilitar la tarea de hacer los agujeros en la pared. Una vez hecho y colocado el medio de fijación que sea necesario, vuelva a colocar las escuadras en su posición. Fije con fuerza las escuadras a la pared. Asegúrese de que la mesa está paralela a la pared frontal y respeta la medida de 62,5mm y apreté los tornillos que unen las escuadras a la mesa con la llave Allen de 6mm.

Por último y antes de dar por terminada la instalación vuelva a comprobar que la mesa está bien nivelada y corrija si fuera necesario.

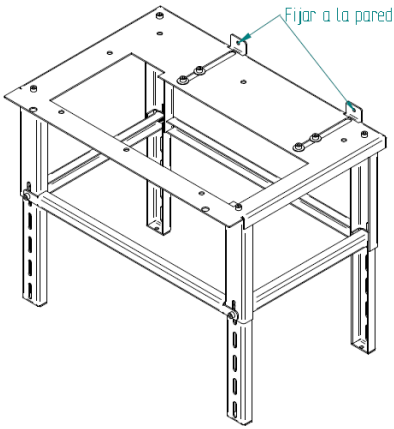


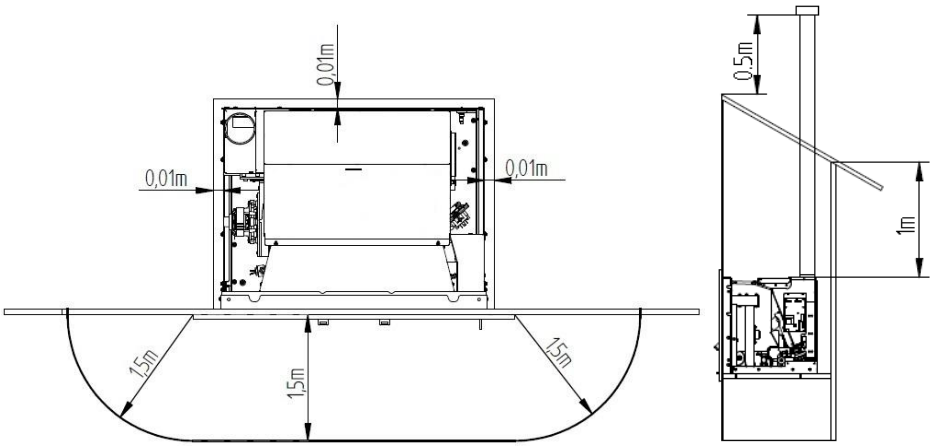
Figura 38 – Montaje mesa auxiliar

7. Requisitos para la instalación

En la figura 39 se representan las distancias mínimas aconsejables del insertable de pellets a las superficies que le rodean.

En la parte superior de la estufa, es necesario mantener una distancia mínima de 1m hasta el techo de la estancia, en especial si el material de esta es inflamable.

La base donde se apoya la estufa no puede ser de material combustible (p.ej., madera), por lo que deberá existir siempre una protección adecuada.



a) b)

Figura 39 – Distancias mínimas de todas las superficies: a) vista superior de la instalación del equipo; b) vista lateral de la instalación del equipo

⚠ ¡AVISO!

Mantenga los materiales combustibles e inflamables a una distancia segura. Nunca menos de 5cm incluso con superficies aisladas y 1cm a superficies no combustibles.

8. Instalación de conductos y sistemas de extracción de humos:

- La construcción del tubo de extracción de gases debe ser la adecuada para su finalidad según las exigencias del propio lugar y con total respeto por la reglamentación vigente.
- Según se indica en la Figura 40, el conducto de extracción se debe realizar de modo que la limpieza y el mantenimiento estén asegurados mediante puntos de inspección. El insertable cuenta con una tapa de registro en la caja de humos para poder realizar limpiezas. Si el recorrido del conducto de humos lo requiere tendrá que añadir más puntos de inspección y limpieza.
- En las condiciones nominales de funcionamiento, el tiro de los gases de combustión debe originar una depresión de 12 Pa, medida a 1m por encima de la boca de la chimenea.
- La estufa no puede compartir la chimenea con otros aparatos.
- Los tubos que quedan en el exterior del local de uso, deben disponer doble pared de acero inoxidable y aislamiento, con un diámetro interno mínimo de 80 mm.
- El tubo de extracción de humos puede crear condensación. Si esto sucede, se recomienda instalar sistemas adecuados para la recogida de los condensados.

8.1 Instalación sin chimenea

La instalación del insertable de pellets, cuando no hay chimenea, debe realizarse como se muestra en la Figura 40. Sacando el tubo de escape de humos (con un diámetro interno mínimo de 80 mm) directamente hacia afuera y encima del tejado.

Se deben utilizar tubos aislados de pared doble de acero inoxidable, fijados debidamente, para evitar que se cree condensación.

En la base de la tubería, deberá realizarse una instalación en T para facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual.

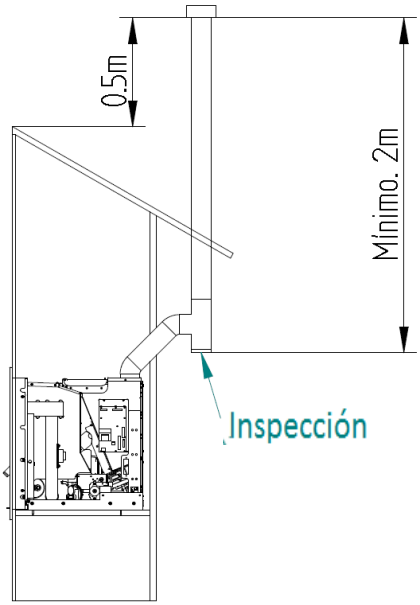
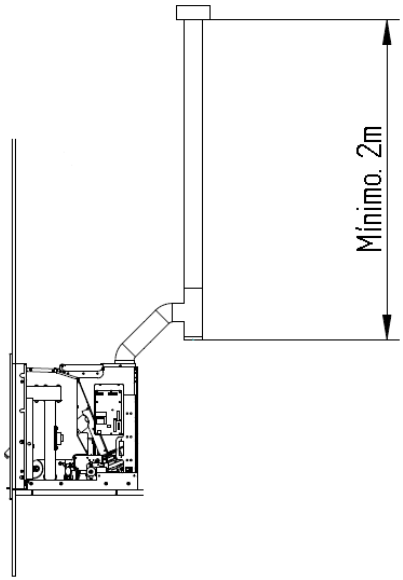
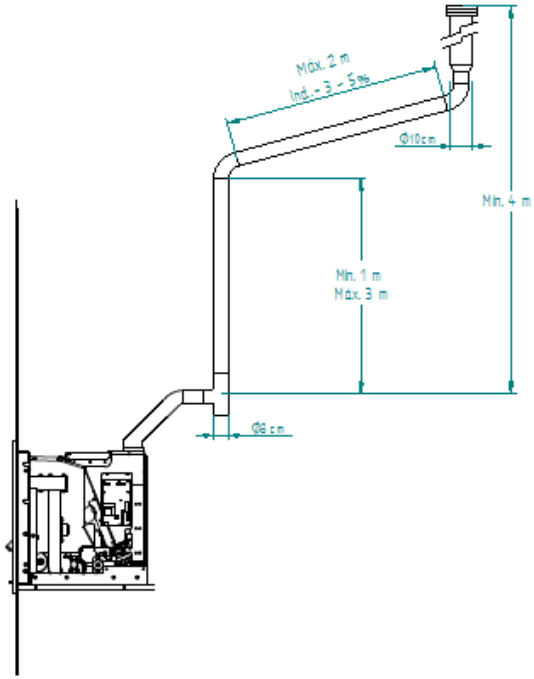


Figura 40 – Vista lateral de la instalación sin chimenea, con ejemplo del punto de inspección

En la figura 41, están representados los requisitos básicos para la instalación de la chimenea del insertable.

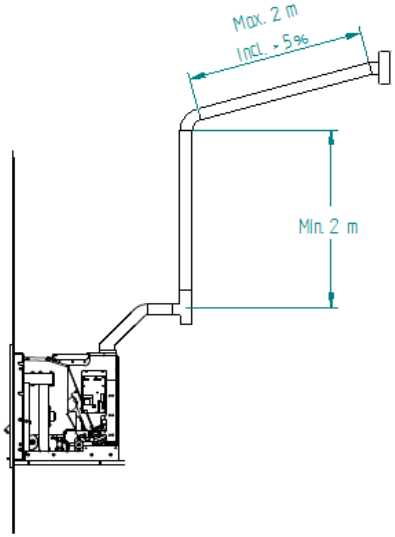


a)



b)

Atención. No utilizar codos de 90º.



c)

Figura 41 – Ejemplos de instalaciones tipo

⚠ El incumplimiento de estos requisitos pone en riesgo el correcto funcionamiento del insertable. Respete íntegramente las indicaciones de los esquemas.

⚠ El insertable funciona con la cámara de combustión en depresión, por lo que es absolutamente necesario disponer de un conducto de evacuación de humos que extraiga los gases de la combustión de forma adecuada.

Material del conducto de humos: los tubos que se instalen deben ser rígidos, de acero inoxidable con un espesor mínimo de 0,5 mm y con juntas para la unión entre las diferentes secciones y accesorios.

Aislamiento: los conductos de humos deben ser de pared doble con aislamiento, para asegurar que los humos no se enfrían durante el recorrido hacia el exterior, lo que provocaría un tiro inadecuado y condensaciones que pueden dañar el aparato.

Instalación en "T" de salida: utilice siempre en la salida de la estufa una instalación en "T" con registro.
Terminal anti-viento: debe instalarse siempre un terminal anti-viento que evite el retorno de humos.

Depresión en la chimenea: las figuras muestran tres esquemas tipo, con las longitudes y diámetros adecuados. Cualquier otro tipo de instalación debe asegurar que se genera una depresión de 12 Pa (0,12 mbar) medidos en caliente y a la máxima potencia.

Ventilación: para el buen funcionamiento del insertable**, es necesario que el lugar de colocación del aparato disponga de una entrada de aire con una sección mínima de 100 cm^2**.

En caso de que en la vivienda exista algún sistema de extracción de aire (p. ej., extractor de cocina), será necesario disponer de una sección de ventilación superior y con unas dimensiones conforme a los diversos equipos que extraen aire de la vivienda.
La colocación del insertable en lugares donde haya extractores de cocina o extractores de humos puede perjudicar el buen funcionamiento del insertable.

8.2 Instalación con chimenea

Tal y como se muestra en figura 42, en la instalación del insertable de pellets el tubo de extracción (de ∅ 80 mm) comunica directamente con la chimenea. Si el tamaño de la chimenea fuera muy grande, se recomienda entubar la salida de humos con un tubo de diámetro interno mínimo de 80 mm.

En la base de la tubería, habrá que realizar una instalación en T para facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual, tal y como se muestra en la figura 42.

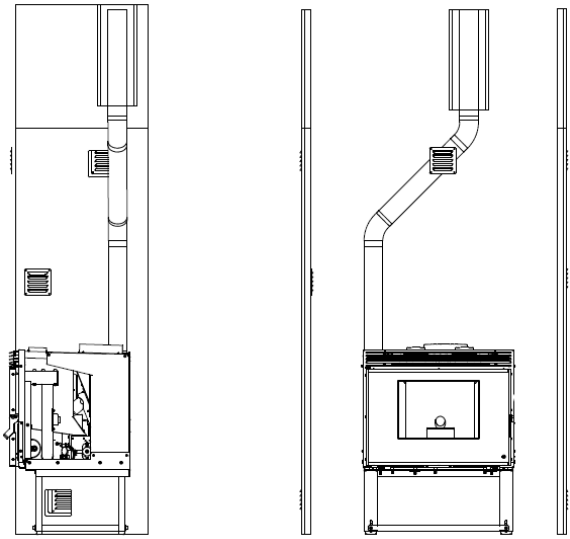


Figura 42 - Vista instalación con chimenea

Cuando las condiciones atmosféricas sean tan adversas que causen una fuerte perturbación en el tiro de humos de la estufa (en especial si hay viento muy fuerte), se recomienda no utilizarla.

Si no se ha utilizado el equipo durante un período de tiempo prolongado, hay que asegurarse de que no haya obstrucciones en los tubos de la chimenea antes de encenderlo.

9. Combustible

El único combustible que se debe utilizar para el funcionamiento del insertable es el *pellet.* No se puede usar ningún otro combustible.

Utilice únicamente *pellets* certificados por la norma EN 14961-2 clase A1 con un **diámetro de 6 mm** y **entre 10 y 30 mm** de longitud.

La humedad máxima permitida para los pellets es igual al 8 % de su peso. Para garantizar una buena combustión, los *pellets* deben mantener estas características. Por ello, se recomienda mantenerlos en un ambiente seco.

El uso de *pellets* diferentes disminuye la eficacia del insertable de pellets y origina procesos de combustión deficientes.

Es recomendable que escoja siempre pellets certificados y no olvide que antes de comprar grandes cantidades, debe probar siempre una muestra.

Las propiedades físico-químicas de los pellets (principalmente el calibre, la fricción, la densidad y la composición química) pueden variar dentro de ciertas tolerancias y de acuerdo con cada fabricante. Este hecho puede provocar alteraciones en el proceso de alimentación y, por consiguiente, dosis diferentes (con más o menos pellets).

El insertable permite el ajuste de la dosis de pellets en la fase de arranque y en los niveles de potencia en ± 15 % (véase el apartado 11.3.6).

¡AVISO!

El aparato NO se puede utilizar como incinerador.

10. Utilización del insertable de pellets

Recomendaciones

Antes de comenzar el arranque del aparato, es necesario comprobar los siguientes puntos:

- Asegúrese de que el insertable se encuentra correctamente conectada a la red eléctrica a través del cable de alimentación de 230 V CA.

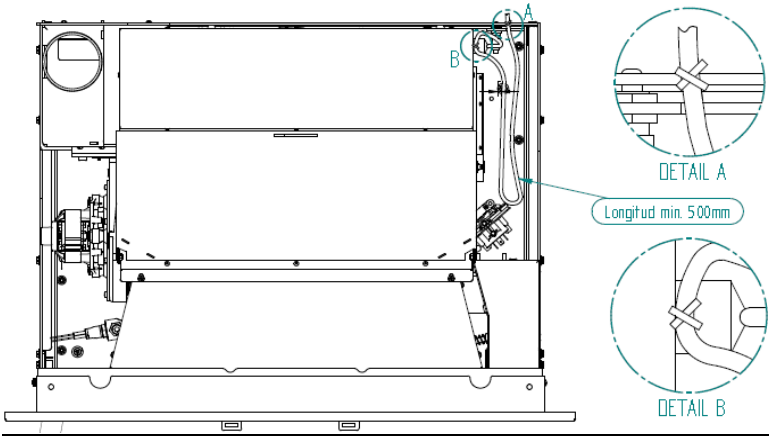


Figura 43 – Enchufe de conexión a la corriente eléctrica

- Compruebe si el depósito de pellets está abastecido.

⚠ **La cámara de combustión del insertable y la puerta están construidas en chapa de hierro pintada con tinta de alta temperatura, que libera humos en las primeras quemas debido a la cura de la tinta. Si esto ocurre, abra las ventanas y las puertas que den al exterior para ventilar la habitación. Evite tocar la puerta del equipo durante la primera quema para no dejar marcas permanentes en la pintura, ya que esta pasa por una fase más plástica durante su proceso de secado. El secado de la pintura se produce a aproximadamente 300 ºC durante 30 minutos.**

Hay que asegurarse de que en la estancia donde se encuentre la instalación la circulación de aire es suficiente, ya que de no ser así el equipo no funciona correctamente. Por este motivo, hay que prestar atención a si en la sala hay otros equipos de calefacción que consuman aire para su funcionamiento (por ejemplo, equipos de gas, braseros, extractores); no se recomienda el funcionamiento simultáneo de estos equipos.

11. Control electrónico

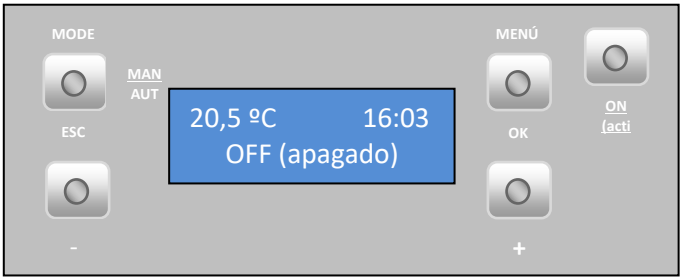
11.1 Mando por infrarrojos



Figura 44 – Mando por infrarrojos

El mando por infrarrojos permite encender y apagar el insertable y también aumentar o disminuir el caudal de aire del ventilador ambiente y el nivel de potencia del equipo.
Nota: debe activar el comando en el visualizador véase el apartado 11.1.6.

11.2 Mando y pantalla





a) Botón para cambiar de modo manual, automático y para salir de los menús (ESC).



b) Botón de acceso a los menús y tecla de confirmación (OK).



c) Botón para encender/apagar el aparato y para restablecer los errores



d) Botón para avanzar por los menús hacia la izquierda, para aumentar y disminuir el caudal del ventilador ambiente y aumentar o disminuir la temperatura de punto de ajuste.



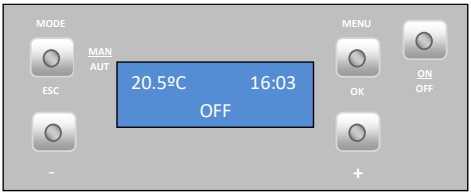
e) Botón para avanzar por los menús hacia la derecha y para aumentar y disminuir la potencia de la estufa.

Figura 45– Teclas del mando

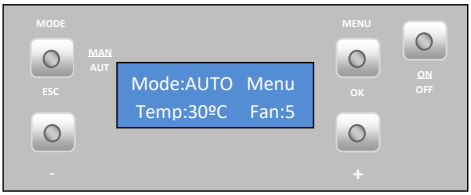
11.3 Resumen del control

11.3.1. Selección del modo manual o automático

Menú que indica la hora y señala que la estufa está en "off" (apagada) y la temperatura ambiente en ºC y la hora.



Seleccionar modo de funcionamiento: para seleccionar el modo de funcionamiento, pulse la tecla "mode" (modo) para seleccionar el modo "Manu" (manual) o el modo "Auto".

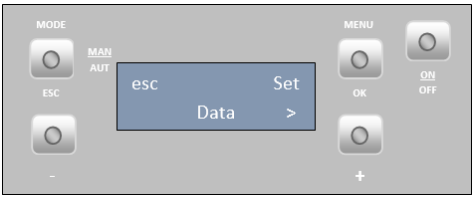


Modo "Auto": en este modo la máquina se enciende a la potencia máxima y permanece así hasta alcanzar una temperatura de 1ºC por encima de la temperatura seleccionada (temperatura de punto de ajuste). Cuando alcanza esa temperatura pasa a funcionar a la potencia mínima. Se puede variar la temperatura de punto de ajuste, de 5 a 40ºC, pulsando la tecla "- ". Con la tecla "+" puede variar la velocidad del ventilador ambiente entre 1 y 5 o modo automático.

Modo "Manu": en este modo, la máquina va a funcionar a la potencia seleccionada con la tecla "-", que puede variar entre 1 (potencia mínima de la máquina) y 5 (potencia máxima).

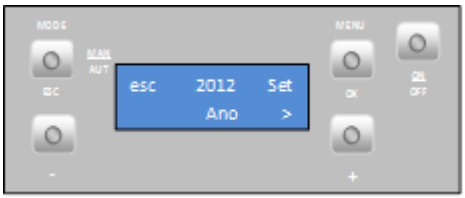
11.3.2. Data y Hora

Ajuste de **fecha y hora**: pulse la tecla "Menú" (menú) dos veces y aparecerá "Data" (fecha), pulse "Set" (configurar) y aparecerá el menú "Año".



Año

Para ajustar el **año**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el año deseado y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Si pulsa "esc", volverá al menú (fecha). Para pasar al siguiente menú, pulse la tecla "+" y aparecerá el menú Mes.



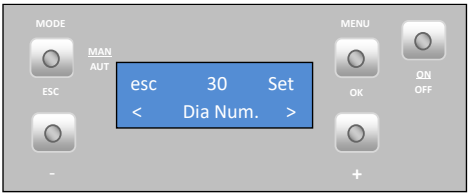
Mes

Para ajustar el **mes**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el mes deseado y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú (Día del mes).



Día del mes

Para ajustar el **día del mes**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el día deseado y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú (Día).



Día

Para ajustar el **día de la semana**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el día pretendido y pulse "Ok" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Hora".



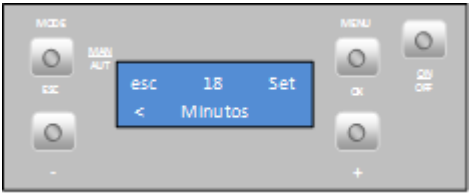
Hora

Para ajustar la **hora**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la hora pretendida y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Minutos".



Minutos

Para ajustar los **minutos**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar los minutos deseados y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "esc" para salir.

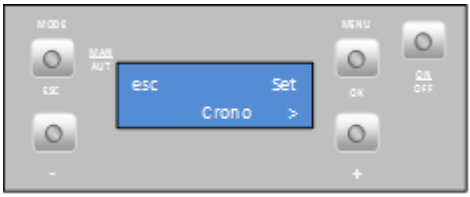


11.3.3. Crono

La estufa dispone de un programador horario que sirve para que la estufa se encienda y apague a determinada hora.

Habilitaciones

Para **habilitar el crono**, pulse "Set" (configurar) y aparecerá el menú (habilitación). Solo podrá activarse tras definir los programas, como se muestra en el siguiente punto.



Para **activar el modo Crono**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar "On" (activar) u "Off" (desactivar), y pulse "Ok" (aceptar) para confirmar la selección. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Carga perfil".

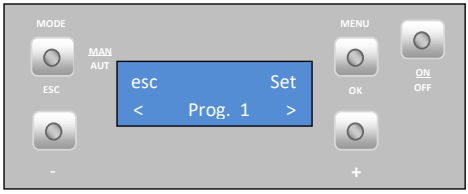


En este menú es posible borrar todos los programas definidos. Para ello, pulse "Set" (configurar) y aparecerá el menú (¿confirmar?). Vuelva a pulsar "Set" (configurar) para confirmar la orden de borrar los programas o pulse "Esc" para salir.

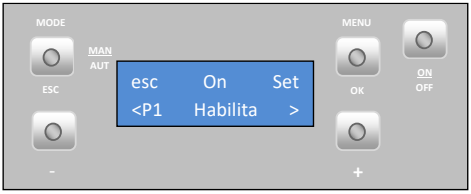


El **programador** de la máquina permite efectuar 6 programas diferentes que se pueden asociar a cada uno de los días de la semana.

Para definir los **programas de "P1" a "P6"**, seleccione el programa deseado, con las teclas "-" y "+", y pulse "Set" (configurar) para escoger el programa. Aparece el menú "P1 Habilitación".



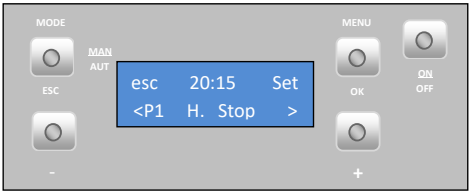
Vuelva a pulsar "Set" y, cuando parpadee, pulse las teclas "+" o "-" para seleccionar "On" (activar) u "Off" (desactivar). Pulse "OK" (aceptar) para confirmar la elección. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "P1 H. Inicio" (P1 hora de inicio).



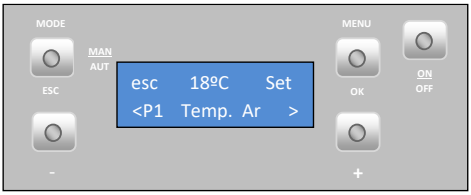
Para seleccionar la **hora de inicio** en el programa P1, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la hora deseada y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "P1 H. Stop" (P1 hora de parada).



Para seleccionar la **hora de parada** en el programa P1, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la hora deseada y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "P1 Temp. Ar" (P1 temperatura del aire).



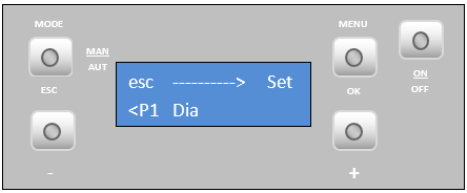
Para seleccionar la **temperatura de punto de ajuste** en el programa P1, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la temperatura deseada y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "P1 Temp. Agua".



Para seleccionar la **potencia de trabajo** (de 1 a 5) en el programa P1, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la potencia deseada (1 a 5) y pulse "Ok" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú (P1 día).



Para seleccionar los **días de la semana** en los que queremos que funcione el programa P1, pulse "Set" (configurar) y con las teclas "-" y "+" escoja el día de la semana. Pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. Con las teclas "-" y "+" escoja la opción "On" (activar) u "Off" (desactivar). Pulse "OK" (aceptar) para confirmar la elección. Pulse la tecla "Esc" para pasar al menú (P1 día). Pulse dos veces "Esc" y, a continuación, pulse "+" para acceder al menú (configuraciones).



Efectúe el mismo procedimiento para los programas de P2 a P6.

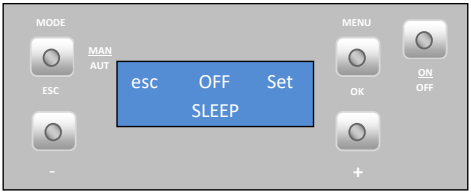
Nota:

- Tras configurar los programas, no se olvide de habilitarlos menú (habilitaciones).

- Solo podemos tener activo en el Crono el perfil semanal o el Diario (no funcionan al mismo tiempo).

11.3.4. Sleep (este menú solo aparece con el insertable en funcionamiento)

El menú "Sleep" (apagado automático) permite programar la hora para que la estufa se apague.



Pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear la hora. Mediante las teclas "-" y "+", puede escoger la hora deseada. Después de escoger la hora, pulse "OK" (aceptar) para confirmar. Pulse "Esc" para volver al menú y "+" para avanzar al menú (configuraciones).

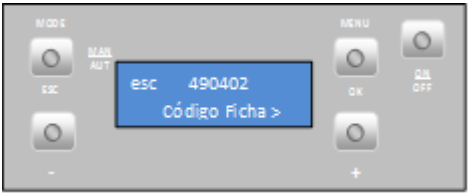


11.3.5. Info

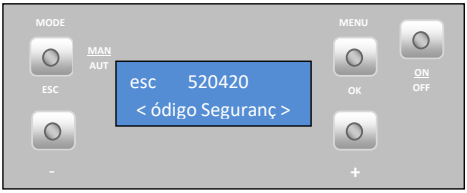
En este menú, el usuario puede visualizar algunas informaciones sobre el insertable. Al pulsar "Set" (configurar), aparecerá el menú (código de ficha).



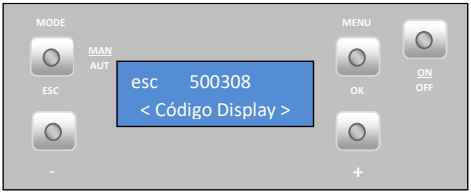
Código del software / firmware de la placa madre ("mother board"). Si pulsa la tecla "+", pasa al menú siguiente "código de seguridad".



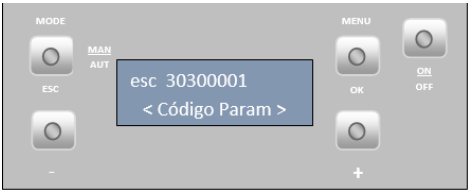
Código del software / firmware de seguridad. Si pulsa la tecla "+", pasará al siguiente menú "código Display".



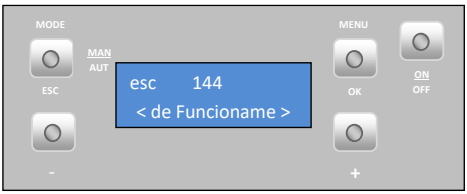
"Código do software/firmware do display" (código del software/firmware del visualizador). Si pulsa la tecla "+", pasará al siguiente menú código de parámetros.



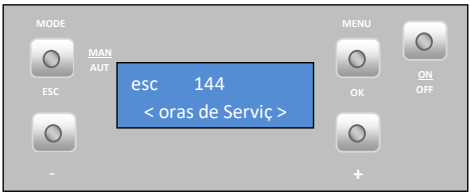
Código de parámetros. Pulsando la tecla "+" pasa al menú siguiente "horas de trabajo".



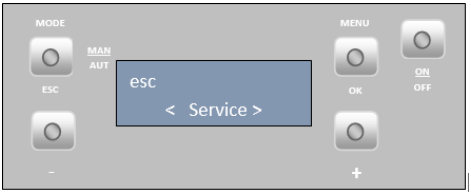
Este menú indica cuántas horas de trabajo tiene la estufa.



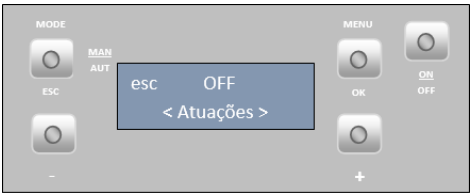
Este menú indica cuántas horas de trabajo tiene la estufa después del último servicio de asistencia.



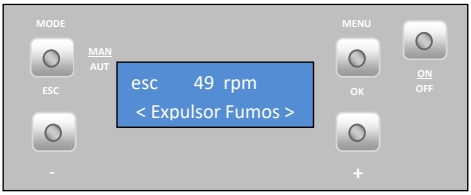
Número de horas en el que debe transcurrir el servicio.



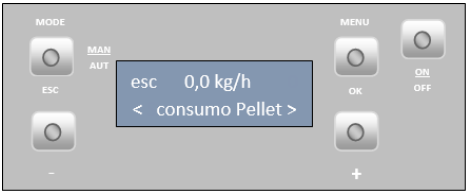
Este menú indica la fase/estado en que se encuentra la estufa.



Velocidad (rotaciones por minuto) de funcionamiento del extractor de humos.



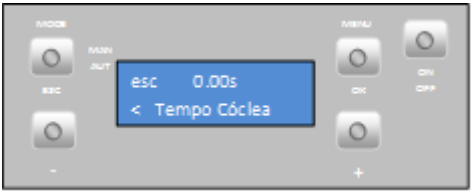
Consumo teórico de pellets.



Temperatura de humos.

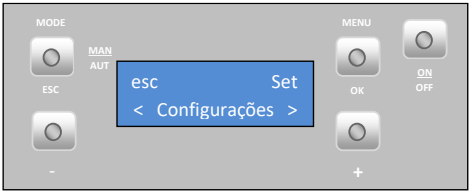


Tiempo (en "on") de rotación del sin fin.



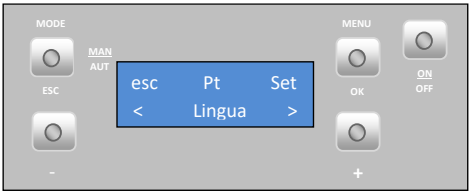
11.3.6. Menú configuraciones

Para modificar las **configuraciones** de la estufa, pulse set, y aparece "menú Lengua" para seleccionar el idioma.



Idioma

Para seleccionar el **idioma,** pulse "Set" (configurar) y con las teclas "+" o "-" seleccione el idioma deseado (**Pt** – portugués, **Nl** – holandés, **Gr** – griego, **Tr –**turco; **It** – italiano, **En** – inglés, **Fr** – francés, **Es** – español o **De** – alemán). Pulse "OK" (aceptar) para confirmar. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "eco".



Modo ECO

Cuando activamos el modo "ECO" con la función Thermostat, la caldera funciona a la potencia máxima hasta que el termostato abre el contacto (NO) y pasa a funcionar a la potencia mínima durante un intervalo de tiempo previamente establecido (**Shutdown delay time:** valor de fábrica: 20 minutos). Después de este intervalo de tiempo, la estufa se apaga. Desde la fase de apagado de la máquina tenemos el contaje de otro intervalo de tiempo previamente definido (**Startup delay time:** valor de fábrica: 20 minutos), para cuando el termostato cierra el contacto (NC), la misma pasa a activación.

Starup delay time (tiempo de espera On): es el tiempo de espera después del contacto del termostato se cierre (NC)**,** para activar la máquina.

Shutdown delay time (tiempo de espera Off): es el tiempo de espera después del contacto del termostato se abre (NO)**,** para parar la máquina.

Nota: para activar este sistema de funcionamiento la primera vez tenemos que pulsar el botón On/Off en el display.

Para habilitar el "modo eco", pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. Con las teclas "-" y "+", escoja la opción "On" (activar) u "Off" (desactivar). Pulse "Set"

Pulsar en "esc" para volver al menu anterior y en seguida en "+" para avanzar para el menu iluminación.

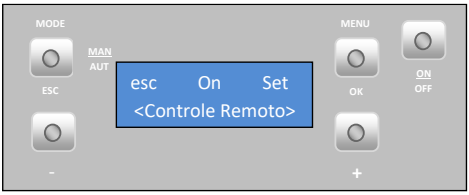
Iluminación

Para seleccionar (pantalla iluminada), pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. Pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el tiempo que pretende que la iluminación de la pantalla esté activada o escoja la opción "On" (activar) para mantener la luz siempre encendida. Pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú Control remoto.



Control remoto

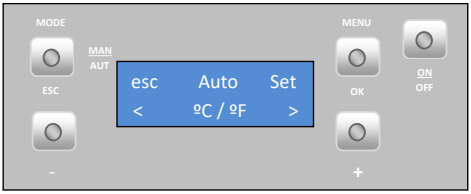
Esta función activa o desactiva el control remoto cuando queremos trabajar con termostato ambiente remotamente. Pulse "set" y las teclas "+" y "-" para seleccionar el modo "on" u "off", a continuación, en "Ok" para confirmar. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "sensor de nivel de pellets".



Nota: Existen mandos de TV que tienen la misma frecuencia del mando de la estufa, estos influencian en su funcionamiento por lo que se recomienda su desactivación en caso de que esto suceda.

Unidad de temperatura (ºC/ºF)

Para seleccionar **ºC/ºF**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar "ºC", "ºF" o "Auto" y pulse "OK" (aceptar) para confirmar la selección. Pulse la tecla "+" para pasar al menú Receta combustión.



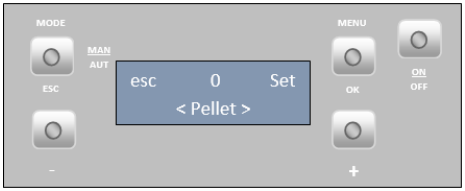
Receta de combustión

Pulse "Set" y aparecerá el menú Combustión Receta.



Pellet

Esta función permite aumentar o disminuir en un 15 % la **cantidad de pellets en el proceso de arranque y potencia**. Pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para aumentar o disminuir (de -10 a +10), según lo que desee. Cada unidad tiene que multiplicarse por 2.5 para obtener el porcentaje correcto. Pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Aire".



- Aire

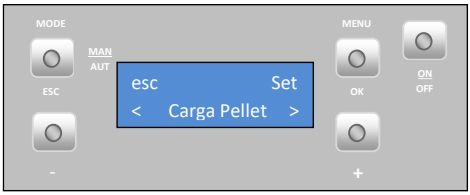
Esta función permite aumentar o disminuir en un 25 % las **rotaciones del extractor de humos en el proceso de arranque y potencia**. Pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para aumentar o disminuir (de -10 a +10), según lo que desee. Cada unidad tiene que multiplicarse por 2.5 para obtener el porcentaje correcto. Pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Carga pellet".



Carga pellet

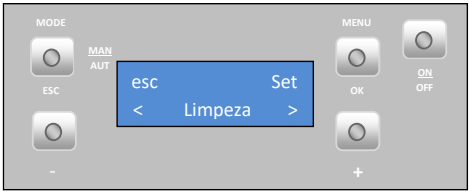
Esta función permite activar el motor del sin fin para llenar el canal cuando se quede vacío para que no falle el encendido. Pulse "Set" (configurar) y aparecerá la

opción "OK" (aceptar). Pulse "OK" (aceptar) para activar el motor (aparecerá el mensaje "Habilitada") y pulse "Esc" para pararlo. Pulse la tecla "+" para pasar al menú (limpieza).



Limpieza

Esta función permite efectuar la limpieza del cestillo de quema de forma manual. Pulse "Set" (configurar) y aparecerá el mensaje "OK" (aceptar). Pulse "OK" (aceptar) para iniciar la limpieza y aparecerá el mensaje "habilitada". Cuando quiera parar, pulse "OK" (aceptar). Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Técnico".



Nota: el menú técnico no está disponible para el consumidor final.

12. Lista de alarmas/averías/recomendaciones

Alarma	Código		Causa y solución
Fallo en la ignición	A01	Tiempo máximo 2400 s	- Canal del sin fin vacío – volver a efectuar el arranque - Resistencia quemada – sustituir resistencia - Cestillo de quema mal colocado - Sin-fin bloqueado – desbloquear - Temperatura de humos no superado el valor definido en el bloqueo
Llama apagada o falta de pellets	A02	Temperatura inferior a: - 40 °C (versión ar)	- Deposito de pellets vacío
Temperatura en exceso en la cuba de pellets	A03	110 °C	- El ventilador ambiente no funciona – llamar al servicio de asistencia - Termostato averiado – llamar al servicio de asistencia - máquina con ventilación deficiente
Temperatura en exceso en la cuba de pellets	A04	Más de 230 °C (versión aire); Más de 260 °C (versión agua)	- El ventilador ambiente no funciona o está en un nivel de potencia bajo – aumentar el nivel al máximo (si el problema persiste, llamar al servicio de asistencia) - Tiro insuficiente - Exceso de pellets - Sonda de humos averiada
Alarma presostato	A05	Puerta abierta, falta de depresión o avería del extractor durante 60 s	- Cerrar la puerta y retirar el error de presostato averiado - Obstrucción del tubo de extracción o extractor averiado
Sensor de masa de aire	A06	Delta de 40 lpm durante 3600 s	- La tubería con el proyecto de insuficiente o tuberías obstruido
Puerta abierta	A07	Puerta abierta durante 60 segundos	- Cerrar la puerta – retirar el error - Sensor de masa de aire averiado
Error en el extractor de humos	A08	Error en la conexión	- Comprobar conexión - Compruebe que el ventilador no está bloqueado
Error en el sensor de humos	A09	Error en la conexión	- Comprobar conexión
Error en la resistencia de pellets	A10	Error en la conexión	- Comprobar conexión - Resistencia averiada
Error motor del sin fin	A11	Error en la conexión	- Comprobar conexión - Motor sin-fin averiado
Alarma nivel de pellets	A15		- Comprobar conexión
La presión del agua fuera del rango de operación *	A16		- Comprobar conexión - Comprobar presión en el circuito hidráulico - Ajustar la presión (1 bar) en el circuito hidráulico (rango 0,5 trabajar a 2,8 bar)
Exceso de la temperatura del agua *	A18		- Comprobar conexión - Compruebe si la bomba funciona - Purgar circuito hidráulico - Compruebe que los disipadores de calor están abiertos

Tabla 2 - Lista de alarmas

⚠ Nota importante: todas las alarmas originan la parada de la máquina. Será necesario restablecer la alarma y reiniciar. Para restablecer la máquina, deberá mantener pulsado el botón "On/Off" durante 10 segundos hasta oír la señal sonora.

- Anomalías

Anomalías
Mantenimiento
Puerta abierta
Fallo en el sensor de temperatura de aire

Tabla 3 - Lista de anomalías

⚠ Nota importante: La anomalía de **mantenimiento** (cuando aparece la palabra "**service**" en el visualizador) significa que la estufa lleva más de 2100 horas de servicio. El cliente debe realizar el mantenimiento del equipo y solo después reiniciar el contador de horas (el acceso se realiza a través del Menú técnico) para eliminar el mensaje de anomalía. Esta anomalía no afecta al funcionamiento normal del equipo, es únicamente un aviso.

⚠ Nota importante: Solo se consigue restablecer cualquier error si este parpadea en la pantalla. En caso de que el error aparezca fijo en la pantalla, tenemos que pulsar una vez el botón" Mode".

⚠ **¡AVISO!**

Para apagar el aparato, en caso de emergencia, debe parar el equipo de manera normal.

⚠ **¡AVISO!**

EL EQUIPAMIENTO ESTARÁ CALIENTE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, POR LO QUE HAY QUE TENER CUIDADO, PRINCIPALMENTE CON LA PUERTA.

13. Arranque

Después de cargar los pellets en el depósito (ver apartado 13), para dar comienzo al arranque de la estufa de pellets es necesario mantener pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos del control o pulsar el botón ON del mando a distancia. El visualizador deberá indicar "**ENCENDIDO**" y se mantendrá así hasta que la fase de encendido concluya.

Los *pellets* pasarán a través del canal de alimentación hasta el cestillo de quema (cámara de combustión), donde comenzará su ignición con ayuda de la resistencia de calentamiento. Este proceso puede durar entre 5 y 10 minutos, dependiendo de si el tornillo sin fin de transporte de *pellets* está previamente cargado con combustible o vacío. Una vez terminada la fase de ignición, deberá aparecer la palabra "On" en el visualizador. La potencia de calentamiento se puede regular en cualquier momento y, para ello, basta mantener pulsado el botón de selección de potencia durante 1 segundo, aproximadamente. El usuario tiene la posibilidad de escoger entre cinco niveles de potencia predeterminados. La potencia seleccionada se mostrará en el visualizador. El estado inicial de potencia al inicio de cada arranque será el valor definido antes de la última parada.

⚠ **Nota importante**: antes de proceder al arranque de la máquina, compruebe si la placa deflectora está correctamente colocada.

13.1 Parada

La orden de parada del aparato se realiza manteniendo pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos del control o pulsar el botón OFF del mando a distancia. Mientras no concluya esta fase, el visualizador indicará **"APAGADO"**. El extractor estará activo hasta que se alcance la temperatura de humos de 64 ºC, para garantizar que se quema todo el material.

13.2 Desconectar el aparato

Solo deberá desconectar el aparato después de que haya concluido el procedimiento de parada. Asegúrese de que el visualizador indica **"Off"** (apagado). En caso de que sea necesario, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

14. Control Interno y Externo – Electrónica Columbus

Los insertos Solzaima pueden equiparse con electrónica Columbus, el display Columbus se muestra a continuación. Para confirmar su equipo está equipado con estos componentes electrónicos, verifique el número de serie del dispositivo a continuación.

Electrónica Columbus	N.º Serie equipos
Earth	≥ 01-27-01550
Fire	≥ 01-27-00405
Wind	≥ 01-27-00757

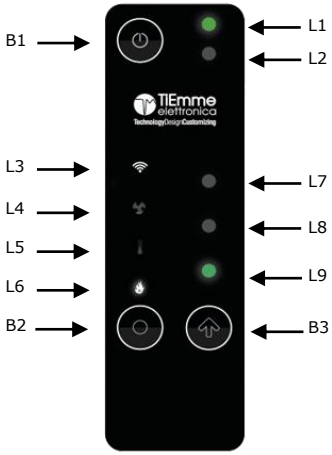
El equipo contiene 2 control, uno integrado en el equipo, el otro inalámbrico (radio control) que gestionan diversas funciones y permiten programar e interactuar con el dispositivo. El control interno sólo debe utilizarse en caso de avería (Control sin batería) del control/mando de radio externo.

Dispositivo	Funcionalidad
	• Control interno • Visualización e interacción de parámetros y funciones del dispositivo
	• Control/mando externo vía radio • Visualización e interacción de parámetros y funciones del dispositivo • Sirve como termostato inalámbrico (dispositivo preferido para controlar la estufa) • Dispone de 3 pilas AAA de 1,5 V

El control interno debe ser utilizado solo en caso de fallo (control sin pilas) del control externo vía radio. En este caso, el control del equipo pasa a ser por temperatura del termostato, definida en el control interno y lectura de la sonda ambiente. Al conectar el equipo a la corriente eléctrica, en la pantalla del aparato verá la hora actual y la temperatura ambiente.

14.1 Control Interno

El control interno sólo debe utilizarse en caso de avería (control sin batería) del control/mando radio externo (en este caso, el control del equipo pasa por la temperatura del termostato configurada en el control interno y lectura de la sonda ambiente).



Led	Significado
L1	Led Azul – Sistema OFF Led Verde – Sistema ON Led Verde parpadeante – encendido o extinción del sistema Led Rojo alternado con colores verde y azul – Sistema en error
L2	Mantenimiento
L3	Led fijo – Conectado a la red Wifi Led parpadeante – Configuración Wifi
L4	Visualización de la potencia calorífica en los valores de los Leds L7, L8 y L9 (ver tabla siguiente)
L5	Visualización del termostato ambiente local en los valores de los Leds L7, L8 y L9 (ver tabla siguiente)
L6	Visualización de la potencia de combustión en los valores de los Leds L7, L8 y L9 (ver tabla siguiente)
L7 / L8 / L9	Visualización del valor del parámetro seleccionado (mínimo, medio, máximo)

B1	Pulsar durante 3 segundos – encender/apagar/apagar el sistema de calefacción
B2	Selección del parámetro a visualizar (potencia calorífica, termostato ambiente, potencia combustión). Si se pulsa durante 3 segundos, entra en el modo de configuración WI-FI LAN (L7, L8, L9 parpadeando).
B3	Permite modificar el parámetro seleccionado (el Led correspondiente al parámetro parpadea, mientras que los LED L7, L8, L9 muestran su valor). Si se vuelve a pulsar la tecla, se modifica el valor del parámetro. Si se pulsa durante el modo de configuración de la red WIFI local, inicia el proceso de configuración, y si se pulsa durante unos segundos, permite reiniciar la configuración.

Cambiar el valor de un parámetro:

Seleccione el parámetro a modificar con la tecla B2;

Presione la tecla K3 para ingresar y modificar el valor, el LED correspondiente al parámetro parpadea mientras que los LED L7, L8 y L9 muestran su valor.

Pulse de nuevo la tecla B3 para modificar el valor. Los datos se guardarán después de 5 segundos si no se presiona ninguna tecla o si pasa al siguiente parámetro presionando B2.

Led	0	Mínimo	Medio	Máximo	Auto (sólo potencias)
L7	●	○	○	●	●
L8	○	○	●	●	●
L9	○	●	●	●	●

NOTA: El usuario puede, a través de un dispositivo 2WAYS2+, configurar el valor mínimo, medio y máximo del termostato local de la habitación, a través de un dispositivo 2WAYS2+.

15. Control Externo

Control externo (utilizar pilas AAA) debe ser utilizado de forma preferente, solo en los casos de fallo (ejemplo control sin pila) se debe prescindir de su utilización.

Al conectar el controlador externo por pulsando el botón Standby (B1), en la pantalla del aparato indica la fecha, hora y temperatura ambiente, si existe una programación horaria definida y su respectiva modalidad, temperatura objetivo del Termostato Ambiente inalámbrico, potencia de combustión y nivel de ventilación ambiente, estado del equipo (inclusive algún error que pueda existir) y estado de la batería del control externo.



Menú de inicio: Electrónica Columbus

Símbolo	Significado
	Hora y día de semana
	Nivel de batería
	Programador horario activo
	Temperatura ambiente
	Temperatura objetivo
	Potencia de combustión
	Nivel de ventilación

En el Menú inicial al pulsar la tecla:

"B1" Saca control externo del modo Dormido. Coloca el control externo en modo Dormido. Coloca el control externo en Espera (pulsando3s).

"B2" Activar o desactivar el aparato (3s). Reinicio de los errores (3s). Doble pulsación cuando el control externo está en Espera, reactiva el mismo.

"B3" Salir de los menús.

"B4" y "B5" Modificación del valor deseado del termostato ambiente del control externo. Navegar por los menús y submenús.

"B6" Entrar en Menú, submenú y validar alteraciones.

⚠ **EL INSERTABLE DEBE SER SIEMPRE DESACTIVADO POR EL MISMO MÉTODO QUE FUE ACTIVADO. DURANTE EL PROCESO DE ACTIVACIÓN EL EQUIPO NUNCA DEBE SER DESCONETADO.**

15.1 Menú Configuraciones

El Menú Ajustes permite efectuar la gestión del termostato del controlador externo, activar, desactivar la función Dormido, ajustar Fecha y Hora, efectuar test de la comunicación por radio, alterar el código de comunicación, ajustar el contraste y sonido de las teclas. A continuación, es explicado con detalle la selección de Idioma, Fecha y Hora, siendo posteriormente explicado el resto del conjunto de funciones del presente menú.

15.1.1 Menú Configuraciones – Idioma

Función Seleccionar Idioma	Procedimiento
 Acceder al Menú Cliente	Pulsar la tecla B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulse la tecla B6 y aparecerá el Menú Cliente

 Acceder al Menú Configuraciones	En el Menú con B4 y B5 seleccionar "Configuraciones"; Pulsar en B6 para entrar.
 Acceder al Menú Idioma	En el menú Configuraciones con B4 y B5 seleccionar "Idioma"; Pulsar en B6 para entrar.
 Escoger Idioma deseado	En el menú "Idioma" con B4 y B5 seleccionar Idioma deseado y pulsar B6 para validar.

15.1.2 Menú Configuraciones – Data y Hora

Función Seleccionar Data y Hora	Procedimiento
 Acceder al Menú Cliente	Pulsar la tecla B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulsar la tecla B6 para entrar en el Menú Cliente
 Acceder al Menú Configuraciones	En el menú Cliente con B4 y B5 seleccionar "Configuraciones"; Pulsar B6 para entrar.

 Acceder al Menú Data y hora	En el menú Ajustes con B4 y B5 seleccionar "Data y Hora"; Pulsar en B6 para entrar.
 Escoger Data y Hora	En el menú "Data y Hora" con B4 y B5 seleccionar Hora y pulsar B6 aparecerá el menú Hora en modo editable con la Hora parpadeando; Con B4 y B5 seleccionar la Hora correcta y pulsar en B6 para validar. Con B4 y B5 seleccionar Minutos y pulsar B6 aparecerá menú Minutos en modo editable con los Minutos parpadeando; Con B4 y B5 seleccionar los Minutos correctos y pulsar B6 para validar. Repita los pasos anteriores para el día, mes y año. **EL DÍA DE LA SEMANA (LUNES A DOMINGO) SE ACTUALIZA AUTOMÁTICAMENTE AL SELECCIONAR LA FECHA.**

15.1.3 Menú Configuraciones – Opciones Restantes

Función Ajustes	Procedimiento
 Acceder al Menú Cliente	Pulsar la tecla B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulse la tecla B6 y aparece el Menú Cliente.
 Acceder al Menú Configuraciones	En el menú Cliente con B4 y B5 seleccionar "Configuraciones"; Pulsar en B6 y aparece menú "Configuraciones".

 Acceder a los Sub-Menús Configuraciones	No menú "Menú Configuraciones" con B4 y B5 seleccionar el submenú deseado; Pulsar B6 para entrar al menú seleccionado.
 Acceder al Menú Termostato Radio	En el menú "Menú Configuraciones" con B4 y B5 seleccionar "Termostato Radio"; Pulsar B6 y aparece menú "Termostato Radio"; En este menú con B4 y B5 puede activar o desactivar el Termostato del control externo escogiendo entre ON u OFF, respectivamente; De fábrica esta opción va activa, siendo que, de esta forma el equipo es controlado por la temperatura medida por el termostato del control externo. Cuando desactiva la opción de selección en la pantalla principal mediante el uso de las teclas B4, o B5 también está inactiva.

 Activar Modo Sandy Radio	En el menú "Menú Configuraciones" con B4 y B5 seleccionar "Standby Radio"; Pulsar B6 para entra al menú; En este menú con B6 puede de forma alternativa activar el modo En Espera del controlador externo. Para reactivar el control externo será necesario pulsar en B1 seguido de doble pulsación en B2.
 Acceder al Menú Contraste	En el menú "Menú Configuraciones" con B4 y B5 seleccionar "Definir Contraste"; Pulsar B6 para entrar; En este menú con B4 y B5 puede definir el contraste que desea para su pantalla con valores entre 0 y 30.
 Acceder al Menú Sonido de Tecla	No menú "Menú Configuraciones" con B4 e B5 seleccionar "Mute Claves"; Pulsar B6 aparece menú "Mute Claves"; En este menú con B4 y B5 puede activar o desactivar los sonidos del teclado escogiendo entre Activado o Desactivado.

El menú general permite acceder al menú Ajustes (descritas anteriormente), efectuar el control de la combustión, controlar el calentamiento, desarrollar un programa crono, observar las distintas variables de operación en línea en el Monitor, efectuar una carga manual de pellets. Los demás menús son de acceso exclusivo al servicio técnico y requieren contraseña para ello.

15.2 Menú General – Menú Potencia

Al pulsar la tecla B6 se accede a los siguientes menús, Potencia, Termostatos y Crono. Usando las teclas B4 y B5, seleccione el menú deseado y luego presione B6 para para validar la elección, en este caso el menú Potencia.

Función Potencia	Procedimiento
 Acceder al Menú General	Pulsar la tecla B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulse la tecla B6 y aparece el Menú General.
 Acceder al Menú Configuraciones	En el menú Cliente con B4 y B5 seleccionar "Configuraciones"; Pulsar en B6 y aparece menú "Configuraciones".

 Acceder al menú Combustión	No menú "Menú Configuraciones" con B4 y B5 seleccionar el submenú deseado; Pulsar B6 para entrar al menú seleccionado.
 Acceder al Menú Combustión Calibración Motor sinfín	En el menú "Menú General" con B4 y B5 seleccionar "Combustión" y pulsar B6; En el menú "Gestión Combustión" con B4 y B5 seleccionar submenú "Calibración Sinfín"; En este menú con B4 y B5 puede ajustar la cantidad de pellets cargado entre -7 (-25%) e 7 (+25%).
 Acceder al Menú Gestión Combustión Calibración Velocidad Extractor	En el menú General con B4 y B5 seleccionar "Combustión" y pulsar B6; En el menú "Combustión" con B4 y B5 seleccionar submenú "Calibración Extractor"; En este menú con B4 y B5 puede ajustar la velocidad del extractor de humos entre -7 (-25%) e 7 (+25%).

 Acceder al Menú Calefacción	En el menú General con B4 y B5 seleccionar "Calefacción" y Pulsar B6; En este con B4 y B5 seleccionar submenú "Calefacción"; En este con B4 y B5 definir modo de funcionamiento de ventilador entre modo Auto y Manual, en manual puede ajustar la velocidad entre 0 y 5.

15.3 Menú General – Menú Service

Funciones Menú General	Procedimiento
 Acceder al Menú Cliente	Pulsar B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulsar B6 y aparecerá el Menú Cliente

 Acceder a los diferentes Sub-Menús	En el menú "Menú" con B4 y B5 seleccionar o submenú deseado; Pulsar B6 para entrar.
 Acceder al Menú Service	En el menú Service con B4 y B5 seleccionar o submenú deseado; Pulsar B6 para entrar.
 Acceder al Menú Contadores	Seleccione Contadores con la tecla B6 para validar la entrada en este submenú. Esta función permite consultar las horas de trabajo, el número de encendidos y el número de encendidos fallidos. Con las teclas B4 y B5, seleccione el submenú que desea consultar y presione B6 para validar. Para volver al menú Service, presione B3.

 Acceder al Menú Lista de errores	En el menú Service con B4 y B5, seleccione el submenú Lista de errores, presionándola tecla B6 para validar. Este submenú muestra los últimos 10 errores que ocurrieron, cada línea muestra el código de error y la data y hora en que ocurrió. Para volver al menú Service presione B3.
 Visualización Menú Monitor 1	En este menú el usuario puede visualizar algunas informaciones acerca el insertable sobre los valores medidos y aspectos referentes a la electrónica. En el menú "General" con B4 y B5 se puede desplazar para ver las distintas variables; El valor visualizado es el valor medido a tiempo real.
 Visualización Menú Monitor 2	En el menú "Monitor" con B4 y B5 se puede desplazar para ver las distintas variables; El valor visualizado es el valor medido a tiempo real.

 Visualización Menú Monitor 3	En el menú "Monitor" con B4 y B5 se puede desplazar para ver las distintas variables; El valor visualizado es el valor medido a tiempo real. Para volver al menú Service presione B3.
 Activar Modo Test Radio	En el menú "Menú Service" con B4 y B5 seleccione "Test Radio"; Pulse B6 y aparecerá el menú "Test Radio"; En este menú es posible verificar la calidad de la señal y el respectivo nivel de contaminación electromagnética. El controlador externo desarrolla un conjunto de comunicaciones monitoreando los errores que ocurren. Para volver al menú Service presione B3.
 Acceder al Menú Cambio Códice	En el menú "Menú Service" con B4 y B5 seleccione "Cambio Códice"; Pulse B6 y aparecerá el menú "Cambio Códice"; En este menú y manteniendo activa la opción de aprender código en la pantalla interna, es posible cambiar la frecuencia de comunicación para mitigar los errores de comunicación causados por otros dispositivos. Para volver al menú Service presione B3.

 Acceder al Menú Reset Limpieza	En el menú "Menú Service" con B4 y B5 seleccione "Reset Limpieza" con B6; En esta función puede activar o desactivar esta función. Para volver al menú Service presione B3.
 Acceder al Menú Calibración Sinfín	En el menú "Menú service" con B4 y B5 seleccione "Calibración Sinfín" con B6; En este submenú, mediante las teclas B4 y B5, se puede regular la cantidad de pellet a alimentar, entre -7 (-14%) y 7 (+14%). Para volver al menú Service presione B3.
 Acceder al Menú Calibración Ventilador	En el menú "Menú service" con B4 y B5 seleccione "Calibración Ventilador" con B6; En este submenú con las teclas B4 y B5 puede ajustar la velocidad del ventilador, entre -7 (-21%) y 7 (+21%). Para volver al menú Service presione B3.

 Acceder al Menú Carga Sinfín Manual	En el menú "Menú service" con B4 y B5 seleccione "Carga Sinfín Manual" con B6; Esta función activa la carga manual de pellets. Pulsando dos veces la tecla B3, volverá a visualizar los menús generales, Configuraciones, Service, Termostatos y Crono.

15.4 Menú General – Menú Termostatos

Funciones Menú Termostatos	Procedimiento
 Acceder a Menú Cliente	Pulsar B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulsar la tecla B6 y aparece el Menú General.

 Acceder años diferentes Submenús	En el menú "Menú" con B4 y B5 seleccionar o submenú deseado; Pulsar B6 para entrar en el menú seleccionado.
 Acceder a Menú Termostatos	En el menú "Termostatos", con B4 y B5, selecciones al Submenú Ambiente. Pulse B6 para validar.
 Seleccionar Ambiente	Puede programar la temperatura de confort objetivo entre 10 e 40ºC, mediante las teclas B4 y B5. Presione la tecla B6 para guardar sus cambios y use B3 para regresar.

15.5 Menú General – Menú Crono

El insertable dispone de un programador horario que sirve para activar y desactivar el equipo. El mismo puede ser Diario (es posible seleccionar el día de la semana deseado y definir hasta 3 horarios distintos para el respectivo día), semanal (es posible seleccionar hasta 3 horarios durante un día, el mismo programa será aplicado a todos los días de la semana) y Semana / Fin de semana (es posible seleccionar 3 horarios durante el día para días de semana y para fin de semana). Después de analizar las opciones disponibles seleccionar la modalidad deseada.

Funciones Menú General	Procedimiento
 Acceder al Menú Cliente	Pulsar B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulsar la tecla B6 y aparece el Menú Cliente
 Acceder a los diferentes Sub-Menús	En el menú "Menú" con B4 y B5 seleccionar o submenú deseado; Pulsar B6 para entrar en el menú seleccionado.

 Acceder al Menú Modalidad	En el menú "Crono" con B4 y B5 seleccionar o Submenú Modalidad. Pulsar B6 para validar.
 Seleccionar Modalidad y activar programador	En el menú "Modalidad" con B4 y B5 seleccionar modalidad deseada; Pulsar B6 para validar; El Programa escogido quedará guardado y será indicado por el símbolo <<. El control después de la activación queda con el indicador activo, haciendo igualmente mención a la modalidad activa, Diario simbolizado por "D", Semanal "S", Fin de Semana/Semana por FS, respetivamente.

DESPUÉS DE DEFINIR LA MODALIDAD DEL PROGRAMADOR EJUSTE LOS VALORES HORARIOS DEL PROGRAMA. ACONTINUACIÓN PUEDE VER UN EJEMPLO DE UNA PROGRAMACIÓN DIARIA DE UN LUNES.

Funciones Menú General	Procedimiento
 Acceder al Menú Cliente	Pulsar B1 para salir del modo Dormido; En el menú inicial pulsar B6 y aparece el Menú Generale.
 Acceder a las diferentes programaciones	En el menú "Menú" con B4 y B5 seleccionar el menú Crono; Pulsar B6 para entrar.
 Acceder a Menú Programa	En el menú "Crono" con B4 y B5 seleccionar el Submenú Programa; Pulsar B6 para validar.

 Acceder al Menú Programa	En el menú "Crono Programa" con B4 y B5 seleccionar Diario, semanal o Fin De Semana (tendrá que respetar la modalidad ya seleccionada; En el caso del ejemplo el programa diario; Pulsar B6 para validar.
 Seleccionar Modo	En el menú "Diario" con B4 y B5 seleccionar o día de la semana deseado; Pulsar en B6 para validar.
 Seleccionar día de la semana	En el menú "Diariamente" con B4 y B5 seleccionar hora de inicio; Pulsar B6 para editar; Con B4 y B5 seleccionar hora deseada; Validar con B2 la línea de programa modificada (el ponto "○" queda relleno "●"); Repetir el proceso con B5 para Hora de fin y para restantes horarios disponibles si es aplicable, con la tecla B5.

Repetir el proceso anterior para todos los días deseados.

Cuando se desarrollan programas alrededor de la medianoche con el fin de iniciar el funcionamiento el día anterior y terminar el funcionamiento al día siguiente deberá seleccionar:

- Terminar el último programa en el día anterior a las 23:59;
- Iniciar el primer programa al día siguiente a las 00:00.

EN LAS MODALIDADES SEMANA Y SEMANA/FIN DE SEMANA LA EJECUCIÓN DE LOS PROGRAMAS SIGUE LA MISMA LÓGICA EXPLICADA ANTERIORMENTE.

A tabla siguiente explícita o significado de cada una das variabais.

T. Humos [°C]	La lectura en grados centígrados (°C) e informa de la temperatura de escape controlada por el termopar.
T. Agua [°C]	La lectura en grados centígrados (°C) e informa de la temperatura del agua.
Extractor [rpm]	La lectura en revoluciones por minuto informa la velocidad de rotación del extractor.
Sinfín [s]	La lectura en segundos informa al tiempo en un período de 4 segundos que el motor sinfín está activo y alimenta con *pellets* al quemador.
Service [h]	La lectura en horas informa el número de horas que faltan para acusar a las anomalías por falta de mantenimiento. El servicio técnico debe ponerlos a cero en el momento del mantenimiento. El período de mantenimiento debe respetar los kilos de *pellets* quemados.
Horas trabajo [h]	La lectura en horas informa el número de horas On, el modelado y la seguridad.
Encendidos [nr]	La lectura del número de ocurrencias dice cuántos encendidos se han hecho desde que se pusieron a cero.
Cód. Artic.	Código del producto.

16. Lista Alarmas / averías / recomendaciones

Todas las alarmas originan la desactivación de la máquina con información del error y activación del led de alarma. Será necesario hacer "reinicio" a la alarma y reiniciar. Para hacer el "reset" a la máquina deberá pulsar el botón "On/Off" durante 3 a 4 segundos hasta oír la señal sonora, acompañada de un mensaje "reinicio de alarmas en progreso";

En el caso de que reinicio de las alarmas sea correcto se verifica la nueva información– Reinicio alarmas correcto

En el estado Off si por algún motivo la temperatura de humos sube por encima de los 85ºC (Th01) el insertable entra en modo de desactivación.

Alarma	Cód	Causa y solución	
Temperatura excesiva en la cuba de pellets	Er01	110 °C, inclusive con el equipo en off	- Ventilador ambiente no funciona – llamar a la asistencia - Termostato averiado – llamar a la asistencia - Máquina con ventilación deficiente
Alarma presostato de humos	Er02	Puerta abierta, falta de depresión o avería del extractor durante más de 180 s Solo visible si el extractor está activo	- Cerrar la puerta y retirar el error del presostato averiado - Obstrucción del tubo de extracción o extractor averiado
Llama apagada o falta de pellets	Er03	Temperatura humos inferior a: 55ºC (Th03)	- Depósito de pellets vacío - Termopar averiado - Canal de pellets taponado
Exceso de temperatura de humos	Er05	Más de 300 °C	- Ventilador ambiente no funciona o está en un nivel de potencia bajo – aumentar el nivel para el máximo (si el problema persiste llamar a la asistencia) - Tiro insuficiente - Exceso de cantidad de pellets - Sonda de humos averiada

Error en el extractor de humos	Er07	Sin señal de rpm. Permite desbloquear y trabajar por tensión de forma provisional P25=0	- Verificar conexión - Verificar si el ventilador está bloqueado - Después de la corrección de la avería es necesario volver a seleccionar el parámetro P25=2
Error en el encoder del extractor de humos	Er08	El encoder presenta señal más falla la regulación Permite desbloquear y trabajar por tensión de forma provisional P25=0	- Obstrucción del tubo de extracción o extractor averiado - Después de la corrección de la avería es necesario volver a seleccionar el parámetro P25=2
Fallo en encendido	Er12	Tiempo máximo: 900s y Temperatura de humos menor que 50ºC	- Canal del sinfín vacío – volver a hacer el arranque - Resistencia de encendido quemada – sustituir resistencia - Cesto de quema mal colocado - Temperatura de humos no sobrepaso el valor definido para la activación
Corte de suministro eléctrico	Er15	Corte de suministro eléctrico por tiempo superior a 50 min	- Verificar tensión de alimentación con el proveedor de energía eléctrica - Verificar la simultaneidad de utilización de aparatos eléctricos - En caso de corte de suministro eléctrico (<10s) el insertable continúa trabajando normalmente - Si el sistema se encontraba en ON y el fallo de suministro ocurre por más de 10s y menos de 50 min el insertable vuelve a hacer un encendió después de pasar por parado
Fallo de comunicación con comando LCD	Er16		- Verificar conexión entre placa madre y control

Sensor Diferencial de presión dañado	Er39	La regulación de combustible es interrumpida y el insertable trabajará con los valores standard de fábrica entrando en espera hasta T humos<85ºC (Th28)	- Verificar conexión entre placa y sensor diferencial de presión - Verificar lectura sensor diferencial de presión - Verificar posible taponamiento en las tomas de medición, o estrangulamiento de las mismas
Error puerta abierta	Er44	Puerta abierta durante 60 sec	- Cerrar la puerta - eliminar el error
Service	Service	Horas Máximas 2100 hr (T66) planeadas para mantenimiento alcanzadas	- Contactar con su instalador o técnico para mantenimiento preventivo puntual del equipo

17. Instrucción para instalación del aro embellecedor

17.1 Elección del aro embellecedor

Antes de proceder a instalar el aro embellecedor, debe comprobar inmediatamente si el embalaje está completo y en perfectas condiciones, cualquier daño o falta de componentes deben ser reportado y marcados antes de hacer su instalación.

En este equipo es posible instalar diferentes aros embellecedores según el modelo de insertable.

Para instalar el aro embellecedor primero asegúrese de que el marco es compatible con su insertable:

Aro embellecedor estrecho chapa (versión Fire y Wind 9 kW)

Medidas interiores:

685x536mm

Ancho del marco 44mm

Ref. MO1160N017

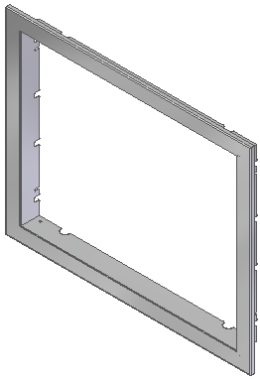


Figura 46

Aro embellecedor estrecho chapa (versión Earth 9 kW)

Medidas interiores:

685x596mm

Ancho del marco 44mm

Ref. MO1160N015

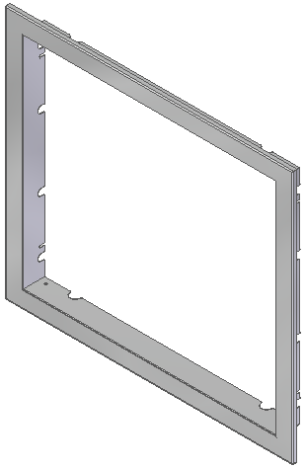


Figura 47

Aro embellecedor ancho chapa (versión Fire y Wind 9 kW)

Medidas interiores:

685x536mm

Ancho del marco 74mm

Ref. MO1160N018

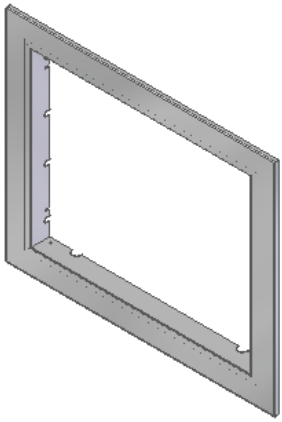


Figura 48

Aro embellecedor ancho chapa (versión Earth 9 kW)

Medidas interiores:

685x596mm

Ancho del marco 74mm

Ref. MO1160N016

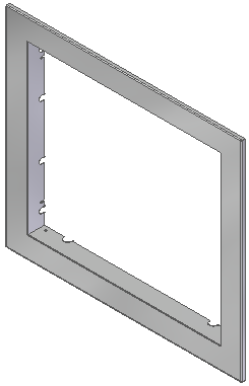


Figura 49

17.2 Instalación aro en el equipo

Con el insertable fijo y el aro preparado el siguiente paso es realizar la unión entre ambos. Primero abrimos los 2 cierres de seguridad del insertable y lo extraemos aproximadamente un palmo para poder trabajar con comodidad. En los laterales del frontal encontraremos 2 tornillos a cada lato (Din 967 M4x8mm) los aflojamos dejando una distancia desde la cabeza del tornillo al frontal de unos 3mm, Figura 50.

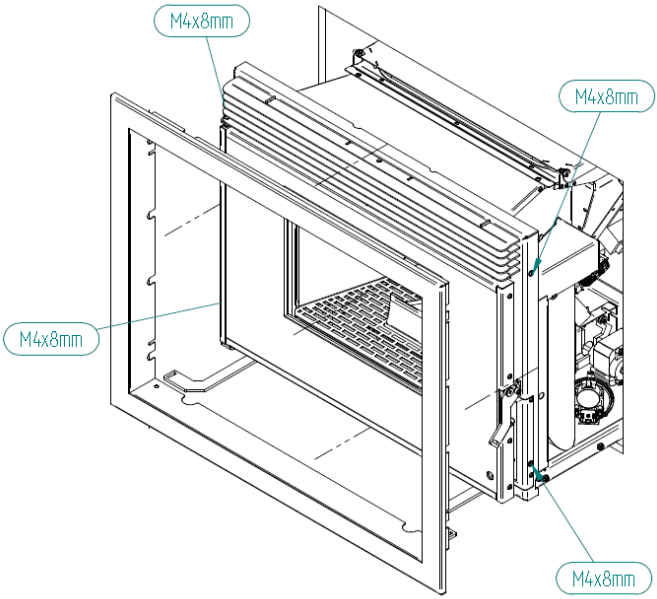


Figura 50- Ubicación tornillos fijación aro

Colocamos el aro haciendo que coincidan los tornillos con las aberturas que tiene el aro. Empujamos el aro hasta el fondo, haciendo tope con los tornillos y los apretamos un poco para fijar el aro, pero permitiendo que se pueda mover haciendo fuerza. (Ver figura 51). Empujamos el insertable hacia la pared para llevarlo a su posición de funcionamiento y cerramos los dos cierres de seguridad, si la pared es sensible a las marcas ya sea por color o material se recomienda dejar 1 o 2 mm de distancia entre el aro y la pared. Compruebe que el marco está paralelo a la pared.

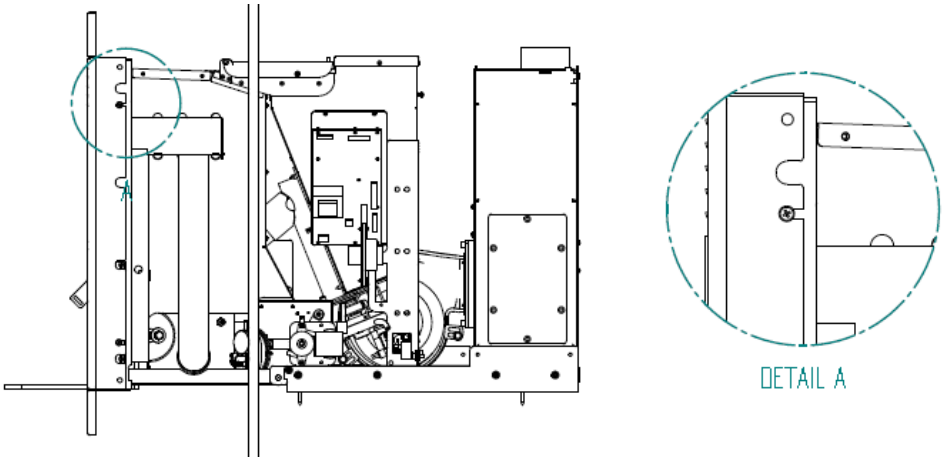


Figura 51- Instalación aro

Volvemos a abrir los cierres de seguridad y a extraer el insertable y terminamos de apretar los 4 tornillos para que el aro embellecedor quede definitivamente fijado en su posición actual.

MUY IMPORTANTE: Debe leer siempre el manual de instrucciones del equipo antes de proceder a su instalación.

18. Reabastecer el depósito de pellets

Según la versión de insertable que tengamos, el reabastecimiento se hará de una de las siguientes maneras:

Insertable con reabastecimiento por extracción del cuerpo

Si el insertable es de reabastecimiento por extracción lo primero que debemos saber es que ⚠ **nunca podemos reabastecer con el equipo en funcionamiento**. Siempre hemos de reabastecer cuando el equipo está apagado por completo ya que al extraer el equipo de su posición de trabajo estamos desconectando el extractor de humos de la caja de humos y esto permitiría que el humo saliera a la habitación, además el insertable en su interior contiene piezas móviles y a alta temperatura que podrían ser peligrosas.

Para reabastecer y con el equipo apagado lo primero es abrir los dos cierres de seguridad que están situados debajo de la puerta.

Usando estos mismos cierres como asas debemos tirar del insertable hasta extraerlo por completo haciendo tope las guías.

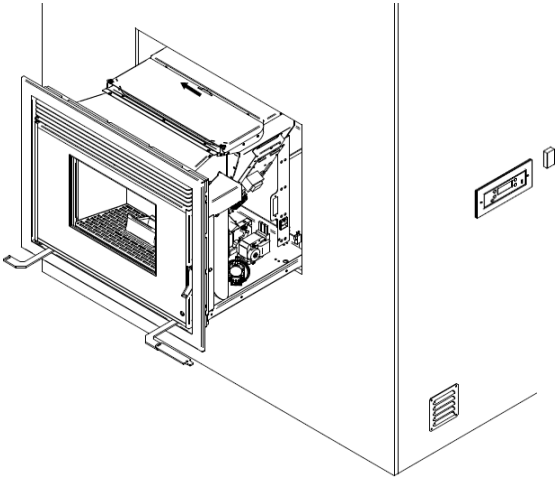


Figura 52 – Extracción insertable para reabastecer

En la parte superior podremos ver la tapa del depósito de pellet. La abrimos por completo girando hasta que apoye en el frontal, esto hace que estemos más protegidos de partes que aun pudieran estar calientes y también que si cae algún pellet sea conducido hasta el depósito y no caiga por el interior de la máquina.
Llenamos por completo el depósito cerramos la tapa, volvemos a colocar el insertable en su posición de trabajo y cerramos los cierres de seguridad. Ya podemos volver a conectar el equipo.

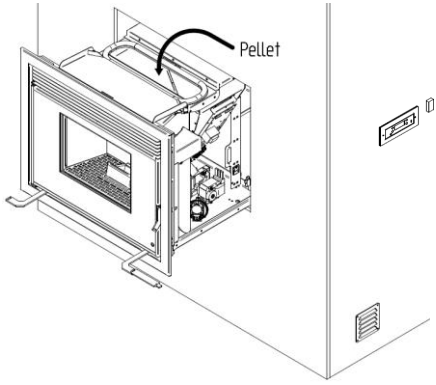


Figura 53 – Apertura tapa para reabastecer

Insertable con reabastecimiento por cajón de carga

Este sistema de carga se puede utilizar con el equipo en funcionamiento, pero siempre con precaución ya que estará muy cerca de fuentes de calor.

Para reabastecer el depósito abra el cajón de carga tirando de las lamas superiores hasta llegar al límite del recorrido. Vierta el pellet en el interior del cajón y con ayuda del accesorio empújelo hacia la parte trasera del cajón. El pellet ira cayendo en el depósito. Cuando observe que el pellet no cae y empieza a acumularse en el cajón, no cargue más y cierre el cajón.

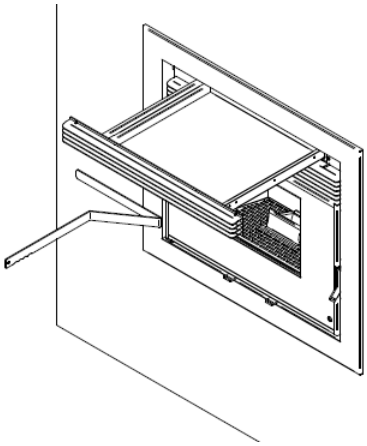


Figura 54 – Cajón para reabastecer

Insertable con reabastecimiento por carga superior

Este sistema de carga superior se puede utilizar con el equipo en funcionamiento ya que no interferimos en el funcionamiento del insertable y según donde este colocada la boca de carga ni siquiera estaremos cerca de la fuente de calor. Este sistema como ya vimos en el apartado 4. Instalación del equipo tiene alguna restricción respecto a la altura y distancia a la que se puede instalar la boca de carga respecto al agujero por donde entrara el pellet en la tapa superior del equipo. La boca se puede instalar a la derecha, izquierda, en el frontal o si fuera posible por la distribución incluso por la parte trasera del equipo. Esto lo convierte en un sistema muy versátil. Para realizar el abastecimiento basta con abrir la puerta de carga, la puerta tiene unos topes que harán que la puerta quede abierta en una posición concreta que nos facilitara la carga haciendo un efecto de rampa para que el pellet entre por la boca y baje por el tubo hasta el depósito de pellet. Cuando veamos que el pellet está próximo a llegar hasta la boca de carga, no añadimos más y cerramos la puerta.

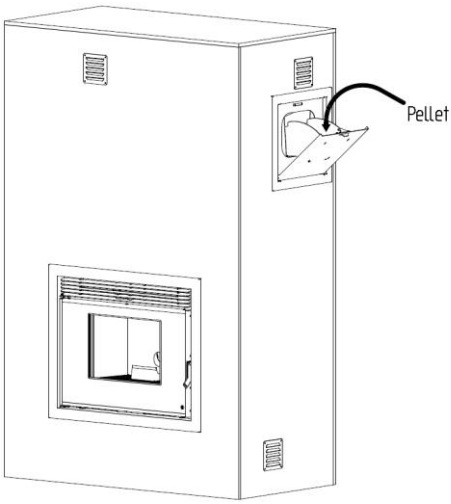


Figura 55 – Boca de carga para reabastecer

19. Mantenimiento ⚠

El mantenimiento es un trabajo de revisión y principalmente limpieza. Los periodos marcados en este manual son orientativos ya que la suciedad en el equipo varía mucho según la utilización y el combustible.

Nota: Antes de realizar cualquier limpieza, es imprescindible que la estufa esté apagada y suficientemente fría con el fin de evitar accidentes.

Mantenimiento diario

El insertable de *pellets* requiere un mantenimiento riguroso. El principal cuidado que hay que tener es limpiar con regularidad las cenizas en la zona de quema de los *pellets*. Para ello, resulta práctico usar un aspirador de cenizas. La limpieza se debe realizar aproximadamente después de cada 30 kg de pellets quemados.

Para realizar el mantenimiento, deberá abrir la puerta ayudándose del accesorio. Limpiar los restos que vea en el cestillo de quemado y sobre la rejilla de cenizas. Luego extraiga la bandeja de cenizas tirando de ella hacia usted y vacíe las cenizas. Por precaución tenga en cuenta que entre las cenizas puede quedar alguna pequeña brasa. Vuelva a colocar la bandeja de cenizas en su lugar y cierre la puerta.

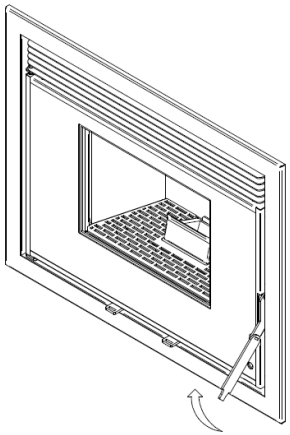


Figura 56 – Abrir puerta

Manutención semanal

Abra la puerta, retire los restos que pudiera haber sobre la rejilla antes de retirar esta, extraiga el cestillo de quema y la bandeja de cenizas (**Figura 57**), y retire las cenizas de ambos. Asegúrese de que todos los agujeros del cestillo de quema están limpios, esto es importante tanto para el encendido como para la correcta quema. También es necesario limpiar el interior del insertable si hubiera restos de suciedad bajo la bandeja o en las paredes. Por último, hay que montar las piezas en el orden inverso al que se siguió para retirarlas y cerrar la puerta del aparato. Recomendamos utilizar un aspirador de cenizas para que la limpieza sea más rápida y efectiva.

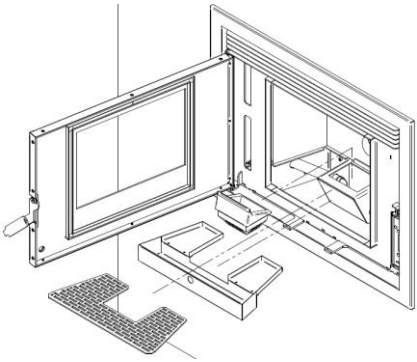


Figura 57 – Rejilla

Limpieza adicional

Por cada 600-800 Kg de pellets consumidos, deberá efectuarse una limpieza adicional.

Comience igual que la limpieza semanal. Una vez extraídas las tres piezas continúe por retirar la placa deflectora, que está en la parte superior de la cámara, para poder extraerla tendrá que moverla primero hacia arriba por la parte más cercana a la trasera y luego deslizarla sobre las vermiculitas hacia la puerta, tal y como se ve en la Figura 58.

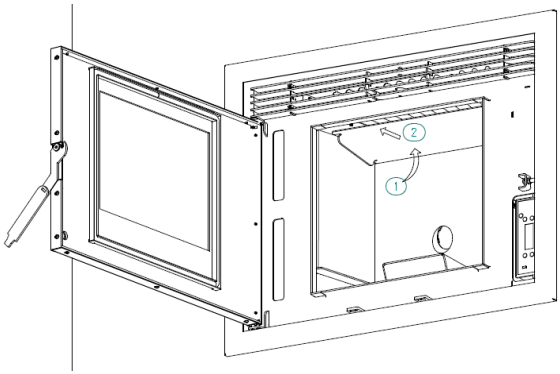


Figura 58 – Retirar la placa deflectora

Al retirar la placa deflectora las placas de vermiculita que recubren el interior de la cámara de combustión quedan liberadas, primero retire los laterales y después la trasera. Así quedan a la vista las placas que le separan del paso de humos trasero. Tal y como puede apreciar en la Figura 59.

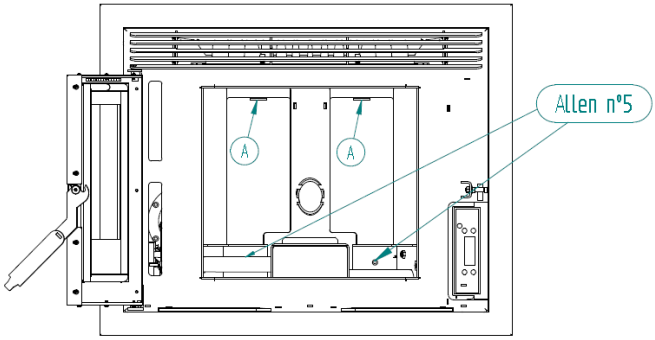


Figura 59 – Separadores Traseros

Con ayuda de una llave de Allen nº5 retire los dos tornillos DIN912 M6x12 que sujetan las chapas separadoras inferiores, indicados en la Figura 59. Una vez retiradas estas dos placas las placas separadoras superiores se extraen simplemente desplazándolas

hacia arriba empujando en la patilla "A" esto hará que queden liberadas por la parte inferior y dejándolas bajar las podremos retirar. Ahora ha quedado al descubierto todo el paso de humos de la cámara de combustión. Con ayuda de un cepillo y un aspirador limpie toda la cámara de combustión, de los restos de ceniza que puedan haberse adherido siguiendo este orden. Primero el intercambiador de fundición que está en el techo, todas las paredes, el alojamiento del cestillo de quema y el suelo de la cámara.

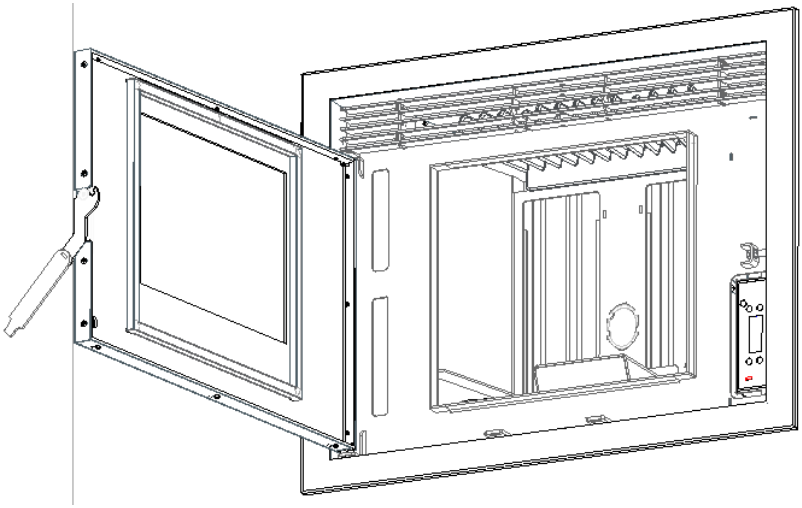


Figura 60 – Intercambiador y canales humos

Limpieza del vidrio

El vidrio solo se puede limpiar cuando esté completamente frío. Para ello, utilice un producto adecuado, siga sus instrucciones de uso y evite el contacto entre el producto y el cordón de aislamiento y las partes metálicas pintadas, con el fin de que no se produzcan oxidaciones indeseadas. El cordón de aislamiento está pegado, por lo que no se debe mojar con agua ni con productos de limpieza.



Figura 61 – Limpieza ıncorrecta del vidrio



Figura 62 – Limpieza del vidrio: Aplicar líquido en el paño



Figura 63 – Limpieza del vidrio: Limpiar el vidrio con el paño

Limpieza anual

Como hemos comentado anteriormente, este periodo es aproximado. Si al realizar la limpieza de 600-800Kg ve que hay bastante suciedad, aproveche para limpiar también el extractor de humos, sino déjelo para la anual. Para poder realizar la siguiente limpieza es necesario extraer el insertable, para ello proceda al igual que se haría para hacer un reabastecimiento del depósito de pellet en una máquina de carga por extracción.

Con la puerta cerrada, abra los dos cierres de seguridad situados bajo la puerta con ayuda del accesorio para abrir la puerta, úselos como asas para tirar del insertable hasta sacarlo por completo haciendo tope las guías.

En la parte izquierda de la máquina queda al descubierto el extractor de humos, tal y como puede ver en la Figura 64.

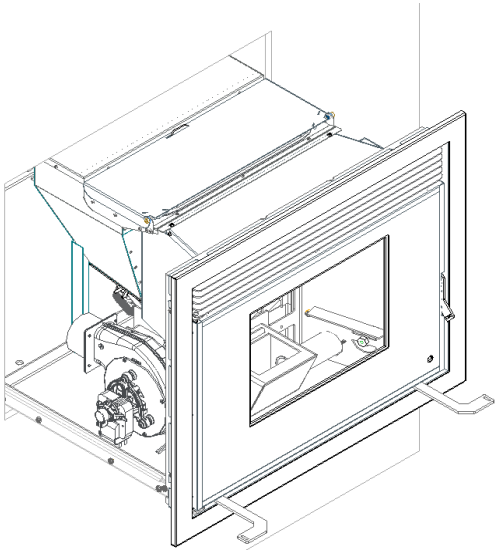


Figura 64 – Vista extractor de humos

El extractor de humos está compuesto principalmente por dos partes, la caracola y la tapa con el motor. Para realizar la limpieza del extractor solo precisamos de retirar la tapa con el motor, quitando los tornillos que puede ver en la Figura 65 con un destornillador de estrella (PH2), así tendremos acceso al interior de la caracola, a las hélices y a través del extractor de humos al canal inferior de humos. Igual que anteriormente utilice un cepillo y un aspirador para retirar toda la suciedad de paredes y hélices.

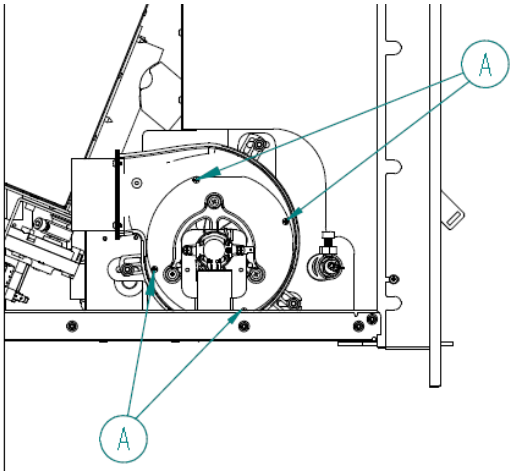


Figura 65 – Vista extractor de humos

La segunda parte de la limpieza precisa de la extracción total de la parte móvil del equipo. Lo primero que ha de hacer es desconectar el cable de la electricidad y las conexiones si las hay de sonda exterior o crono-termostato.

Estando las guías lo más abierta posibles debemos levantar de la parte frontal alrededor de un palmo para que se desencajen las guías que están en la parte móvil de la fija y así podamos tirar un poco más hacia fuera para liberar por completo esta parte del equipo. Dejamos el equipo sobre el suelo, tenga en cuenta que el equipo es pesado aproximadamente 90Kg y es de hierro, por ello si es necesario proteja la superficie donde lo vaya a dejar. Es mejor realizar esta operación entre dos personas.

Ahora tiene libre acceso a la parte fija del equipo. En la parte trasera izquierda está la caja de humos, en su parte superior estará la unión con el conducto de humos. En la parte frontal puede observar una junta de silicona de color rojo que es la encarga de hacer la unión entre el extractor de humos y la caja, asegúrese de que se encuentra en buen estado. La junta no puede tener grietas ni cortes y tiene que ser flexible, sino tendría que sustituirla. La caja de humos tiene en el lateral derecho una tapa fijada con 6 tornillos DIN912 M6x12 (ver Figura 49), que tendrá que quitar con ayuda de una llave Allen del nº5, para poder retirar la tapa y así acceder al interior de la caja de humos y poder realizar la limpieza. Como puede ver en la Figura 66.

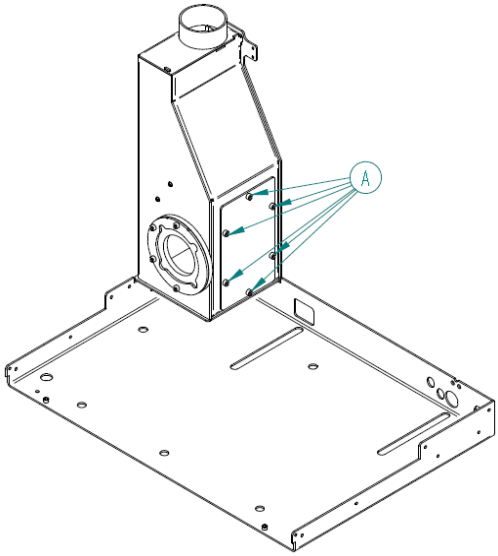


Figura 66 – Tapa caja de humos

En el interior de la caja de humos hay dos chapas, colocadas como muestra la Figura 67, para hacer una correcta limpieza es necesario retirarlas.

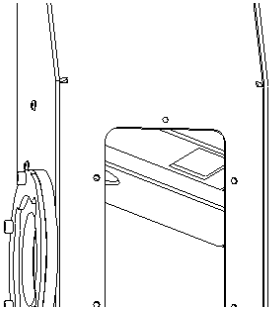


Figura 67 – Tapa caja de humos

Para retirarlas primero quite los 2 tronillos DIN 912 M6x20 que se indica en la Figura 68. Quite primero la inferior haciendo la girar, como se ve en la figura para que quede libre del apoyo que hace sobre los tornillos de la otra cara y sáquela por la abertura que ha deja al quitar la tapa. Repita el mismo movimiento con la superior. Limpie el interior de la caja de humos y cuando haya terminado vuélvalas a colocar igual que estaban. Asegúrese de que están bien colocadas comprobando que el agujero de las chapas está centrado respecto al de la caja de humos antes de colocar el tornillo.

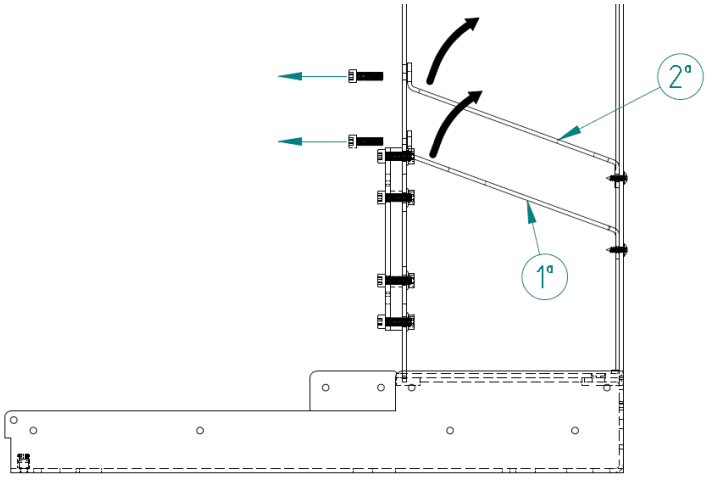


Figura 68 – Retenedores caja de humos

Para terminar, vuelva a montar todas las piezas en sentido contrario al que las desmonto y recuerde cerrar los cierres de seguridad de debajo de la puerta.

¡AVISO! La frecuencia de las tareas de mantenimiento depende de la calidad de los pellets.

20. Plano y registro de mantenimiento

Para garantizar el buen o funcionamiento da su caldera es imprescindible realizar las operaciones de manutención que vienen detalladas en el capítulo 14 del manual de instrucciones o en la etiqueta con el guía de mantenimiento y limpieza. Existen tareas que deben ser hechas por un técnico autorizado. Contacte al instalador. Para no perder la garantía de su aparato debe realizar todos los mantenimientos con la periodicidad indicadas en el manual, el técnico que las realiza, deberá rellenar y firmar el registro de la manutención.

Datos del cliente:

Nombre:	
Dirección:	
Teléfono:	
Modelo:	
N.º de serie:	

Empresa/SAT: _____
Técnico: _____
Fecha: _____
Horas de servicio de la caldera: _____
Cantidad Pellets consumida: _____

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT: _____
Técnico: _____
Fecha: _____
Horas de servicio de la caldera: _____
Cantidad Pellets consumida: _____

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

21. Etiqueta guía de mantenimiento

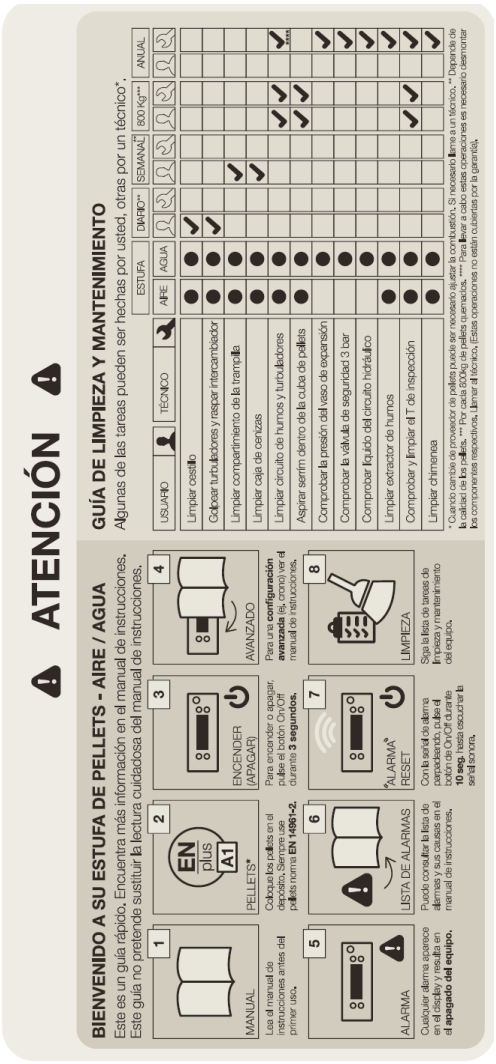


Figura 69– Etiqueta de manutención

Nota: la etiqueta de advertencias esta por defecto pegada en la tapa superior de la estufa en la versión portuguesa, junto al manual de la estufa se encuentran etiquetas en varios idiomas (ES, EN, FR y IT) si es necesario quitar la etiqueta en portugués y pegar el idioma respectivo del país.

22. Esquema eléctrico del insertable de pellets

22.1 Esquema Eléctrico – No aplicable Electrónica Columbus

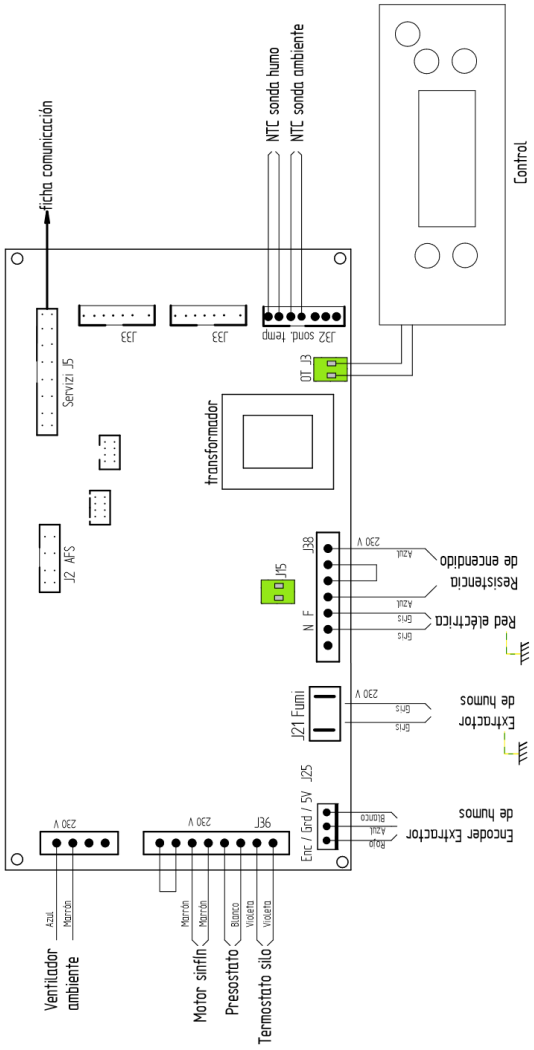


Figura 70– Esquema Eléctrico – No aplicable Electrónica Columbus

22.2 Esquema Eléctrico – Electrónica Columbus

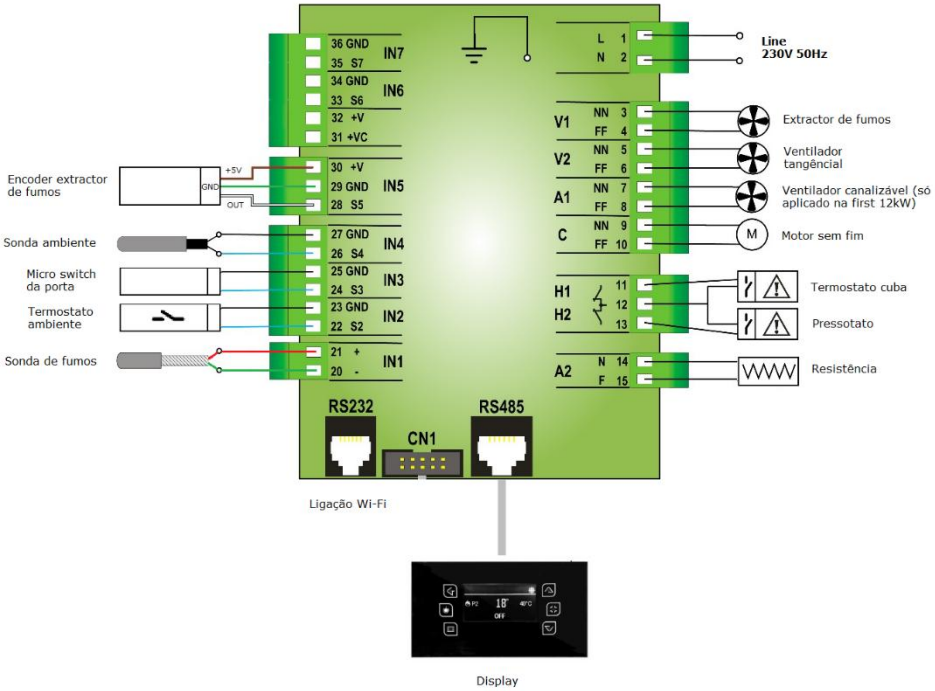


Figura 71– Esquema Eléctrico Electrónica Columbus

23. Fin de la vida útil de un insertable de pellets

Cerca del 90% de los materiales utilizados para fabricar los equipos son reciclables, lo que contribuye a crear un menor impacto medioambiental y a favorecer el desarrollo sostenible de la Tierra.

Por ello, cuando llega el final de la vida útil del equipo, hay que desecharlo en lugares de tratamientos de residuos autorizados y se recomienda ponerse en contacto con las autoridades pertinentes para que su recogida sea la adecuada.

24. Garantía

24.1 Condiciones específicas del modelo

Este modelo requiere la puesta en marcha procedimiento para la activación de la garantía. El servicio de puesta en marcha sólo puede ser realizado por el servicio técnico autorizado por la fábrica. Esto se tiene que ser realizado hasta las 100 horas de servicio. El servicio de puesta en marcha será a cargo del usuario final.

Para activar la garantía, debe enviar el formulario de la puesta en marcha correctamente rellenado al siguiente correo electrónico: apoio.cliente@solzaima.pt.

24.2 Condiciones específicas del modelo

1. Nombre de la empresa y la dirección del productor y de objetos

Solzaima, SA
Rua dos Outarelos, 111
3750-362 Belazaima do Chão

Este documento no constituye la prestación por parte Solzaima, SA de una garantía voluntaria de los productos que ha producido y comercializado (en lo sucesivo "Producto(s)"), sino más bien una guía, que está destinado a esclarecer, para impulsar con eficacia la garantía legal que benefician a los consumidores de los productos (la "Garantía"). Naturalmente, este documento no afecta a los derechos legales de garantía de compra del comprador y el acuerdo de venta, teniendo como objeto los productos.

2. Identificación del producto sobre el que recae la garantía

La activación de la garantía Solzaima supone la previa y correcta identificación del producto objeto de la misma junto a Solzaima, SA, mediante la indicación de los datos de embalaje de producto, la respectiva factura de compra y la placa de características del producto (modelo y número de serie).

3. Condiciones de la garantía del producto

3.1. Solzaima SA, se compromete ante el comprador por la falta de conformidad del producto con el correspondiente contrato de compra y venta, en los siguientes plazos:
3.1.1. Un período de 24 meses desde la fecha de entrega de la mercancía, en caso de uso doméstico del producto, salvo lo dispuesto en el párrafo siguiente en cuanto al uso intensivo;

3.1.2. Un período de 6 meses desde la fecha de entrega del bien, en el caso de uso profesional, industrial, o intensivos. Solzaima entiende por uso profesional, industrial o intensivo todos los productos instalados en espacios industriales, comerciales, o cuyo uso sea superior a 1500 horas por año;

3.2. Debe realizarse una prueba funcional del producto antes de realizar los acabados de la instalación (paneles de yeso, albañilería, revestimientos, pinturas, etc.);

3.3. Ningún equipo puede ser reemplazado después de la primera quema sin la autorización expresa del productor;

3.4. Todo producto debe ser reparado en el lugar de la instalación, sin causar molestias a las partes, salvo si tal hecho es imposible o desproporcionado;

3.5. Para ejercer sus derechos, y siempre que no exista el plazo establecido en el punto 3.1, el comprador deberá informar por escrito a Solzaima SA, la falta del producto en un plazo máximo de:
3.5.1. Sesenta (60) días desde la fecha en que se ha detectado, en el caso de uso doméstico del producto;
3.5.2. Treinta (30) días a partir de la fecha en que se ha detectado, en el caso de uso industrial del producto.

3.6. En los equipos de la familia pellets, se requiere la realización de la puesta en marcha para activar la garantía. Esta debe ser registrada dentro de los 3 meses posteriores a la fecha de la factura, o 100 horas de producto de trabajo (lo que suceda primero);

3.7. Durante el período de garantía al que se refiere el apartado 3.1 anterior (y para que siga siendo válida), las reparaciones del producto sólo pueden ser llevadas a cabo por los servicios técnicos oficiales de la marca. Todos los servicios proporcionados bajo esta garantía, se llevarán a cabo de lunes a viernes en horario y calendario de trabajo legalmente establecidos en cada región.

3.8. Todas las solicitudes de asistencia deberán remitirse al servicio de atención al cliente de Solzaima, SA, a través del formulario en el "site" www.solzaima.pt o en el e-mail: apoio.cliente@solzaima.pt. En el momento de la asistencia técnica del producto,

el comprador deberá presentar, como prueba de garantía del producto, la factura de compra de la misma u otro documento de compra. En cualquier caso, el comprobante de compra del producto deberá contener la identificación del mismo (como se indica en el punto 2) y su fecha de compra. Por otra parte, y con el fin de validar la garantía del producto se utilizará el PSR-documento que demuestre el arranque de la máquina (cuando sea aplicable)

3.9. El producto debe ser instalado por un profesional cualificado, de acuerdo con la normativa vigente en cada área geográfica, para la instalación de estos Productos y cumpliendo con todas las normativas vigentes, en particular en relación con las chimeneas, así como otras reglamentaciones aplicables a aspectos tales como el abastecimiento de agua, electricidad y/o otros equipos relacionados con el equipo o sector y según lo descrito en el manual de instrucciones.

Una instalación del producto no conforme a las especificaciones del fabricante y/o que no cumpla con las normas legales sobre la materia, no dará lugar a la aplicación de esta garantía. Siempre que un producto sea instalado en el exterior, deberá ser protegido contra los efectos del clima, especialmente la lluvia y el viento. En estos casos, puede ser necesaria la protección del aparato mediante un armario o caja protectora adecuadamente ventilada.
No deben instalarse aparatos en ambientes que contienen productos químicos en su atmósfera, o ambientes salinos con elevada humedad, debido a que la mezcla de los mismos con aire puede producir la cámara de combustión una rápida corrosión. En este tipo de ambientes es especialmente recomendado que el aparato esté protegido con productos anticorrosión para el efecto, especialmente en épocas de funcionamiento. Como sugerencia se aconseja la aplicación grasas grafitadas adecuadas para altas temperaturas con función de lubricación y protección anticorrosión.

3.10. En los equipos pertenecientes a la familia de los pellets, además del mantenimiento diario y semanal que aparece en el manual de instrucciones es también obligatoria la limpieza, en su interior, de la respectiva chimenea de extracción de humos. Estas tareas deben realizarse cada 600-800 kg de pellets consumido, en el caso de estufas (aire y agua) y calderas compactas, y cada 2000-3000 kg en el caso de calderas automáticas. En el caso, de no consumir estas cantidades debe hacerse un mantenimiento preventivo anualmente.

3.11. Corre a cargo del comprador garantizar que se realicen los mantenimientos periódicos, como se indica en los manuales e instrucciones de manejo que acompaña al producto. Siempre que lo solicite debe probarse mediante la presentación del informe técnico de la entidad responsable de la misma, o, alternativamente, mediante el registro de ellos en la sección del manual de instrucciones.

3.12. Para evitar daños en los equipos debidos a la sobrepresión, deberán garantizarse en el momento de la instalación, los elementos de seguridad tales como válvulas de seguridad de presión y/o válvulas de descarga térmica, si procede, así como un vaso de expansión de instalación ajustado a la instalación, asegurando su correcto funcionamiento. Cabe señalar que: las válvulas de referenciadas deberán tener un valor igual o inferior a la presión soportada por el equipo; no podrá existir ninguna válvula de corte entre el producto y la válvula de seguridad respectiva; deberá preverse un plan de mantenimiento preventivo sistemático para certificar el correcto funcionamiento de dichos elementos de seguridad; independientemente del tipo de aparato, todas las válvulas de seguridad deberán canalizarse para un desagüe sifonado, para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La Garantía del Producto no incluye los daños causados por la no canalización del agua descargada por dicha válvula.

3.13. Para evitar daños en los equipos y tuberías conectadas por la corrosión galvánica, se recomienda utilizar separadores (manguitos) dieléctricos en la conexión del equipo a tuberías metálicas cuyas características de los materiales aplicados potencien estos tipos de corrosión. La garantía del producto no incluye los daños causados por la no utilización de dichos espaciadores dieléctricos.

3.14. El agua o fluido térmico utilizado en el sistema de calefacción (estufas Hidro, calderas, chimeneas calefacción central, etc.) deben cumplir con los requisitos legales y asegurar las siguientes características fisicoquímicas: ausencia de sólidos en suspensión; baja conductividad; la dureza residual de 5 a 7 grados franceses; pH neutro alrededor de 7; baja concentración de cloruros y de hierro; y no hay entradas de aire o de depresión que otros. En caso de que la instalación potencie un make-up de agua automática, el mismo debe considerar como un sistema de tratamiento preventivo compuesto por filtración, descalcificación y dosificación preventiva de polifosfatos (incrustaciones y corrosión), así como una etapa de desgasificación, si es necesario. Si en alguna circunstancia alguno de estos indicadores presenta valores

fuera de lo recomendado, la Garantía dejará de tener efecto. Es obligatoria la colocación de una válvula antirretorno entre la válvula de llenado automático y la alimentación de agua de red, así como que dicha alimentación disponga siempre de presión constante, incluso con falta de electricidad, no dependiendo de bombas elevadoras, autoclaves, o, otros.

3.15. Salvo en los casos expresamente previstos por la ley, una intervención en garantía no renovará el período de garantía del producto. Los derechos que emergen de la garantía no son transferibles al comprador del producto.

3.16. Los equipos deben instalarse en lugares accesibles y sin riesgo para los técnicos. El comprador pondrá los medios necesarios para poder acceder al mismo asumiendo cualquier cargo derivados de esto.

3.17. La garantía es válida para los productos y equipos vendidos por Solzaima SA, única y exclusivamente dentro de la zona geográfica y territorial del país donde fue efectuada la venta del producto por Solzaima.

4. Circunstancias que excluyen la aplicación de la Garantía

Están excluidos de la garantía, dejando el costo total de la reparación a cargo del comprador, los siguientes casos:

4.1. Los productos con más de 2000 horas de funcionamiento;

4.2. Productos reacondicionados y revendidos;

4.3. Mantenimientos, ajustes del producto, puestas en marcha, limpieza, eliminación de errores o anomalías que no están relacionadas con deficiencias en los componentes de los equipos y la sustitución de las baterías;

4.4. Los componentes en contacto directo con el fuego, tales como soportes de vermiculita, las placas deflectoras o protección, vermiculita, cordones de sellado, quemadores, cajones de ceniza, molduras de madera, los registros de humo, rejillas de grises, cuyo desgaste está directamente relacionada con el uso.

Degradación de la pintura, así como la aparición de la degradación por corrosión, debido al exceso de carga de combustible, utilización con el cajón abierto o instalación de tiro excesivo de chimenea (la salida de humos debe respetar el dibujo que se

aconseja en la Ficha Técnica del producto-SFT). La rotura del vidrio por un manejo inadecuado o por otras razones no relacionadas con una deficiencia del producto. En los equipos de la familia de pellets las resistencias de encendido son una pieza de desgaste, por lo que poseen garantía solamente de 6 meses o 1000 encendidos (lo que ocurra primero);

4.5. Componentes considerados de desgaste como cojinetes, casquillos y rodamientos;

4.6. Las deficiencias de componentes externos al producto que puedan afectar al correcto funcionamiento, así como daños materiales u otros (por ejemplo, tejas, techos, cubiertas impermeables, tuberías, o daños personales) originados por el uso incorrecto de materiales en la instalación o por la no ejecución de la instalación de acuerdo con las reglas de instalación del Producto, reglamentos aplicables o normas de la buena técnica aplicable, especialmente cuando no ha promovido la instalación de tuberías para la temperatura adecuada, vasos de expansión, válvulas antirretorno, válvulas de seguridad, válvulas anti condensación, entre otros;

4.7. Productos cuyo funcionamiento se ha visto afectado por fallos o deficiencias de los componentes externos o deficientes dimensionamiento;

4.8. Los defectos causados por el uso de accesorios o reemplazo de componentes distintos de los determinados por Solzaima, SA;

4.9. Defectos derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación, uso y funcionamiento o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina el producto, o de factores climáticos anormales, condiciones de funcionamiento extrañas, sobrecarga o de un mantenimiento o limpieza indebidamente realizada;

4.10. Los productos que han sido modificados o manipulados por personas ajenas a los Servicios Técnicos oficiales de la marca y, por tanto, sin la autorización explícita de Solzaima, SA;

4.11. El daño causado por agentes externos (roedores, aves, arañas, etc.), los fenómenos atmosféricos y/o geológicos (terremotos, tormentas, heladas, granizo, rayos, lluvia, etc.), ambientes agresivos o salinos (por ejemplo, proximidad del mar o un río), así como los derivados de la presión de agua excesiva, alimentación eléctrica

inadecuada (tensión con variaciones superiores al 10%, a partir del valor nominal de 230 V, o la tensión en el neutro superior a 5V o ausencia de protección de tierra), presión o suministro inadecuado de circuitos, actos de vandalismo, enfrentamientos urbanos y los conflictos armados de cualquier tipo, así como los derivados;

4.12. La no utilización de combustible recomendado por el fabricante es condición para la exclusión de la garantía;

Nota explicativa: En el caso de aparatos de pellets, el combustible utilizado debe estar certificado por la norma EN 14961-2 de grado A1. Además, antes de comprar una gran cantidad, debe probar el combustible para ver cómo se comporta.
En los equipos de leña, esta debe tener un contenido de humedad por debajo del 20%.

4.13. La aparición de condensación, bien por instalación deficiente, bien por el uso de combustibles distintos de la madera virgen (tales como palets o revestimientos de madera impregnados en barnices, sal u otros componentes), que pueden contribuir a la rápida degradación de los equipos, especialmente de su cámara de combustión;

4.14. Todos los productos, componentes o componentes dañados durante el transporte o la instalación;

4.15. Las operaciones de limpieza realizadas al aparato o componentes de los mismos, causada por la condensación, la calidad del combustible, mal ajuste o de otras circunstancias del lugar donde está instalado. También se excluyen de la Garantía las intervenciones para descalcificación del producto (la eliminación de la cal u otros materiales depositados en el interior del aparato y producidos por la calidad del suministro de agua). Del mismo modo, se excluyen de esta Garantía las intervenciones de purga de aire de circuito o desbloqueo de las bombas de circulación;

4.16. La instalación de los equipos suministrados por Solzaima, SA deben contemplar la posibilidad de una fácil extracción de los mismos, así como los puntos de acceso a los equipos mecánicos, hidráulicos y electrónicos y la instalación. Cuando la instalación no permite el acceso inmediato y seguro a los equipos, los costos adicionales de las medidas de acceso y de seguridad serán siempre a cargo del comprador. El coste de desmontaje y montaje de los cajones de paredes de cartón-yeso o muros de mampostería, aislamiento u otros elementos tales como chimeneas y conexiones

hidráulicas que impiden el libre acceso al producto (si el producto se instala dentro de un cajón de placas de yeso, albañilería u otro espacio dedicado deben seguir las dimensiones y características que se muestran en el manual de instrucciones de operación y que acompaña al producto);

4.17. Intervenciones de información o aclaración al domicilio sobre la utilización de su sistema de calefacción, su programación y/o reprogramación de los elementos de regulación y control, tales como termostatos, reguladores, programadores, etc.;

4.18. Intervenciones de ajuste de combustible en aparatos de pellets, limpieza, detección de fugas de agua en tuberías externas al aparato, daños producidos debido a la necesidad de limpieza del aparato o de la chimenea de evacuación de gases;

4.19. Intervenciones de urgencia no incluidas en la prestación de Garantía, es decir, intervenciones de fin de semana y días festivos por tratarse de intervenciones especiales no incluidos en la cobertura de la garantía, y por lo tanto son de un coste adicional, se realizarán sólo a petición expresa del Comprador y dependiendo de la disponibilidad del Productor.

5. Aseguramiento de inclusión

Solzaima, SA corre sin coste alguno para el Comprador, los defectos cubiertos por la garantía mediante la reparación del producto. Los productos o componentes reemplazados pasarán a ser propiedad de Solzaima, SA.

6. Responsabilidad de Solzaima, SA

Sin perjuicio de las disposiciones legales, la responsabilidad de Solzaima, SA, en relación con la garantía está limitada a las exigencias de estas condiciones de garantía.

7. Servicios de tarifas llevadas a cabo por la garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía están sujetas a la aplicación de la tarifa vigente.

8. Las prestaciones de garantía en garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía hecha por el servicio oficial de asistencia técnica de Solzaima tienen una garantía de 6 meses.

9. Piezas de garantía de piezas de repuesto proporcionadas por Solzaima

Las piezas suministradas por Solzaima, en el marco de la venta comercial de piezas de repuesto, es decir, no incorporadas en los equipos, no tienen garantía.

10. Piezas sustituidas por el Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas utilizadas desde el momento en que se retiran de los equipos adquieren el estado de residuo. Solzaima como productor de residuos en el ámbito de su actividad está obligado por la legalmente a entregarlos a una entidad autorizada para llevar a cabo las operaciones de gestión de residuos necesarias conforme a la ley y, por lo tanto, impedirá darles otro destino, cualquiera que sea. Por lo tanto, el cliente puede ver las piezas resultantes de la asistencia, pero no podrá quedarse con las mismas.

11. Gastos administrativos

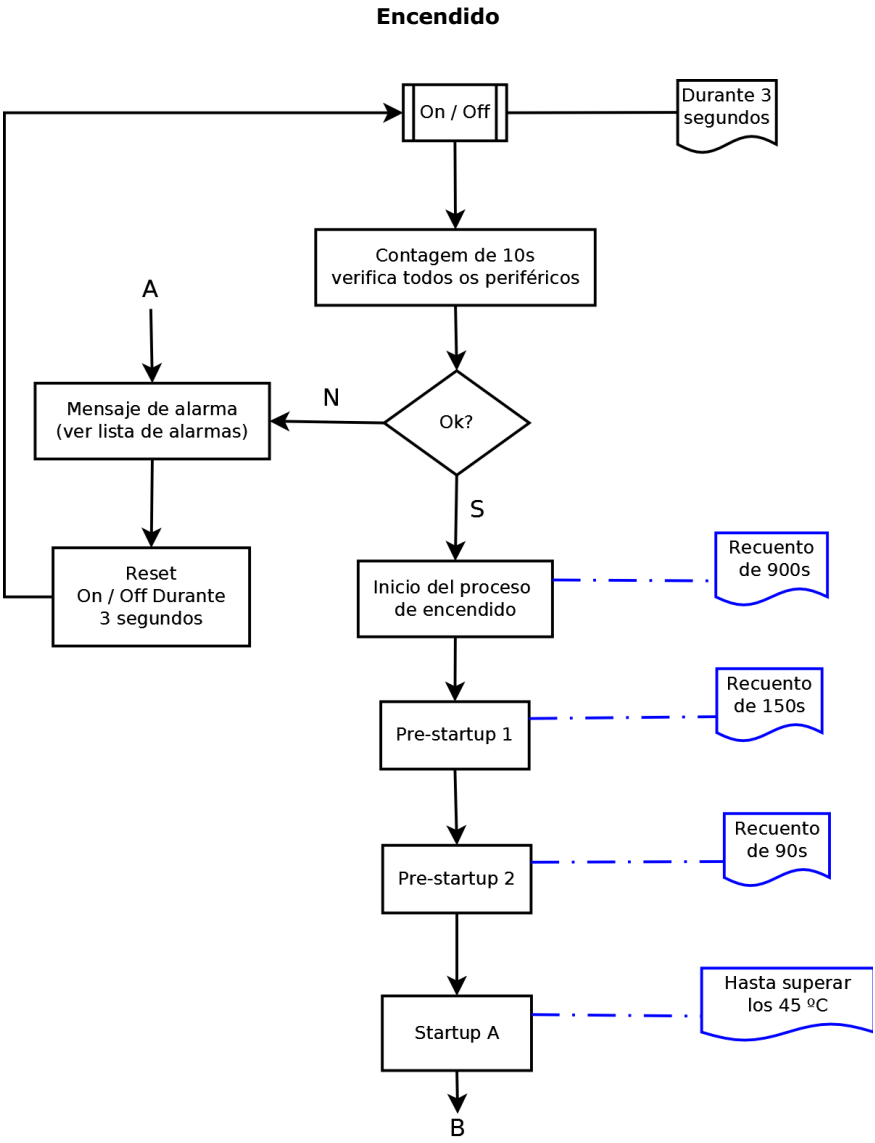
En el caso de facturas referentes a servicios desarrollados cuyo pago no se efectúe en el plazo estipulado se añadirán intereses de demora al tipo máximo legal en vigor.

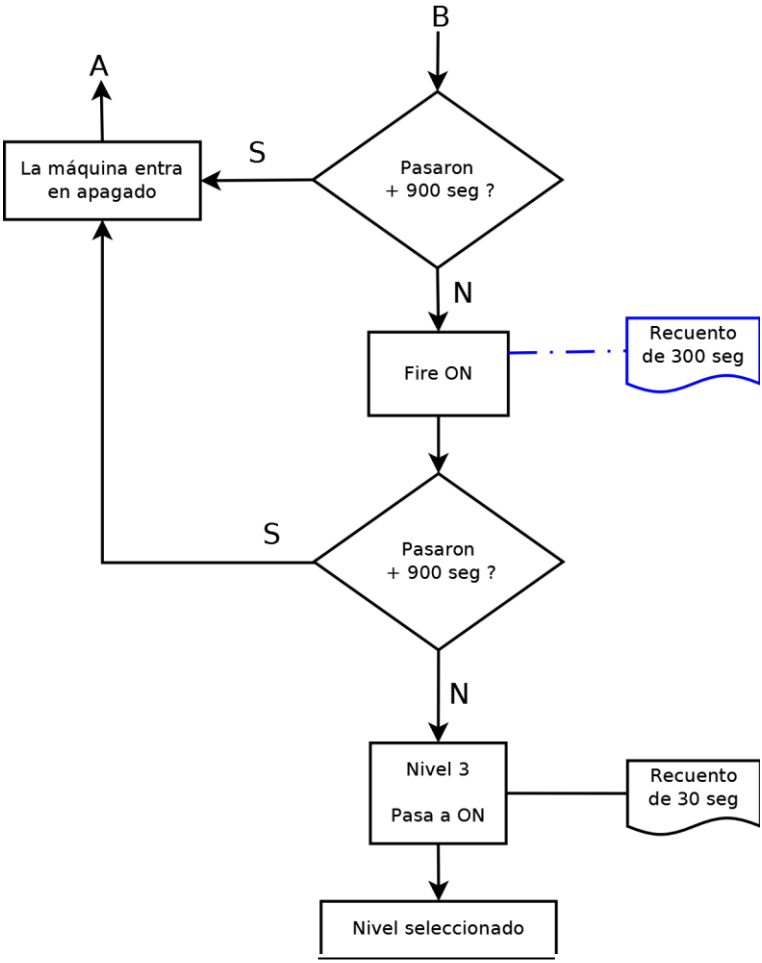
12. Tribunal competente

Para la resolución de cualquier litigio derivado del contrato de compraventa que tiene como objeto los productos cubiertos por la garantía, las partes contratantes atribuyen competencia exclusiva a los tribunales del distrito de Águeda, con renuncia expresa a cualquier otro.

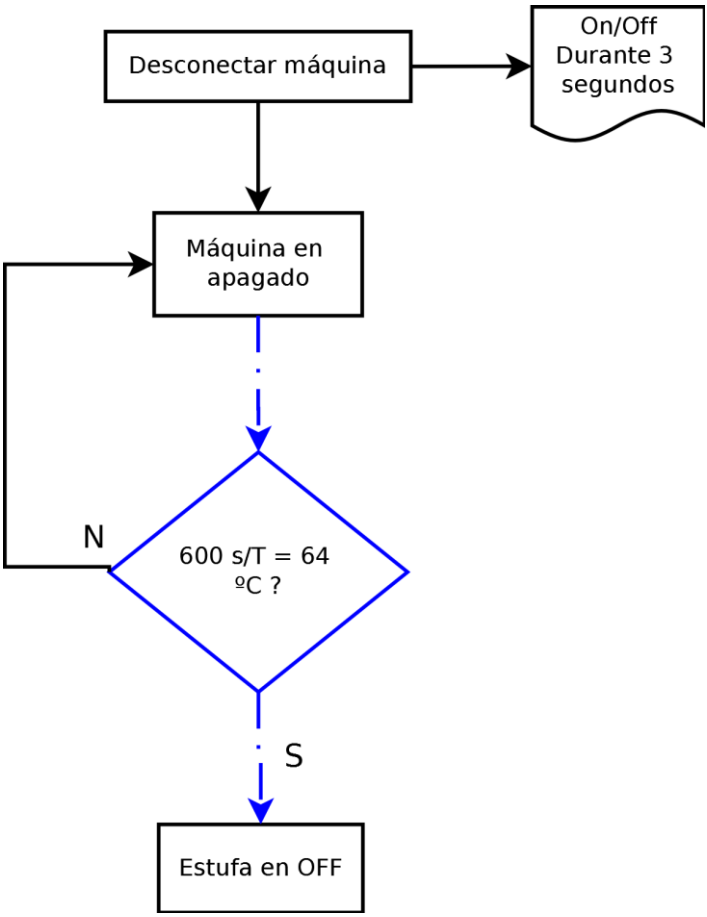
25. Anexos

25.1 Flujograma




B
A
La máquina entra en apagado
S
Pasaron + 900 seg ?
N
Fire ON
Recuento de 300 seg
S
Pasaron + 900 seg ?
N
Nivel 3
Pasa a ON
Recuento de 30 seg
Nivel seleccionado

Apagado


Desconectar máquina
On/Off
Durante 3
segundos
Máquina en
apagado
N
600 s/T = 64
ºC ?
S
Estufa en OFF

25.2 Declaración de prestaciones

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-037

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

FIRE 9 KW – EAN 05600990442528
EARTH 9 KW – EAN 05600990445185
WIND 9 KW – EAN 05600990445437

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto |Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit |Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS |RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del construtore

Solzaima
atendimento@solzaima.pt
Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmoisée | Standard armonizatta

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

TÜV RHEINLAND ENERGIE UND UMWELT GMBH
NB: 2456

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

K18082016T1

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais | Características esenciales | Essencial characteristics | Caractéristiques essentielles | Caratteristiche essenziali	**Desempenho | Desempeño | Performance | Prestazione**	**Especificações técnicas harmonizadas | Especificaciones técnicas armonizadas | Harmonized technical specifications | Spécifications techniques harmonisées | Specifiche tecniche armonizzate**
Segurança contra incêndio | Seguridad contra incêndios | Fire safety | Sécurité incendie | Sicurezza antincendio	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **K18082016T1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão | La emisión de produtos de combustión | Emission of combustion products | Emission des produits de combustion | Emissione dei prodotti di combustione	**OK.** Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominal | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale – **CO:0,01%**	Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominal | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO<0,04%**
	OK. Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto – **CO: 0,035%**	Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto –**CO<0,06%**
Libertação de substâncias perigosas | Emisión de sustancias peligrosas | Release of dangerous substances | Dégagement de substances | Rilascio di sostanze pericolose	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **K18082016T1**	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) | De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) | According to the Annex ZA.1 (EN14785) | Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) | Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície | Temperatura de la superfície | Surface temperature | La température de surface | Temperatura superficiale	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **K18082016T1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica | Seguridad eléctrica | Electrical safety | Sécurité électrique | sicurezza elettrica	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **K18082016T1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo | Capacidad para ser limpiado | Ability to be cleaned | Possibilité d'être nettoyé | Capacità di essere puliti	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons er apport d'essai | Secondo i rapporto di prova **K18082016T1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão | Temperatura de los gases de combustión | Temperature of the flue gas | Température du gaz de fumée | Temperatura dato fumi	**OK.** **154ºC**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)

Resistência mecânica **|** Resistencia mecânica **|** Mechanical strength **|** résistance **|** Resistenza meccanico	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **K18082016T1** A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga **|** cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga **|** every 10 m of the flue should be placed a load support **|** tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge **|** ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica **|** Potencia térmica **|** Thermic output **|**Puissance thérmique **|** Potenza termico	**OK.** **8,3 kW**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético **|** Eficiencia energética **|** Energy efficiency **|** L'efficacité énergétique **|** Efficienza energetica	**OK.** **90,1%**	**≥ 75%** para potência térmica nominal **|** de potencia térmica nominal **|** for rated termal input **|** Pour puissance thermique nominale **|** di potenza termica nominale
	OK. **95,94%**	**≥ 70%** para potência térmica reduzida **|** la reducción térmica **|** to reduced termal **|** à la réduction thermique **|** di potenza térmica ridotto
Durabilidade **|** Durabilidad **|** Durability **|** Durabilité **|** Durabilità	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **K18082016T1**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4.
Portugal, 08/07/2016